



# Dziennik Tczewski

Dziennik  
Bałtycki

nr 44 (334)

piątek 29 października 2004 r.

TCZEW / GNIEW / MORZESZCZYN /  
PELPLIN / SUBKOWY

Najnowsze  
wiadomości  
z Twojego miasta



tczew.naszemiasto.pl  
partner wp.pl

www.naszemiasto.pl  
serwis informacji lokalnych

**Pelplin.** Bez obwodnicy auta zakorkują miasto

## POWIETRZA!!!

Zanim ruszy budowa autostrady A1 na obrzeżach Pelplina powinna powstać obwodnica. Mówi się o tym już od kilkunastu lat, jednak dopiero niedawna inwestycja ta zaczęła nabierać konkretnych kształtów. Budowa ma według wstępnych szacunków pochłonąć 33,2 mln zł. Taką kwotę zapisano w Strategii Rozwoju Województwa Pomorskiego w Wieloletnim Programie Inwestycyjnym Województwa Pomorskiego na lata 2005-2007.

- Drogi dojazdowe do autostrady A-1 zadecydują o rozwoju gospodarczym gminy - podkreślają władze samorządowe Pelplina.

Przez miasto przejeżdża coraz więcej samochodów, również ciężarowych. Pelplinowi grozi zakorkowanie, jeżeli nie zostanie wybudowana obwodnica i nie będzie skierowany na nią ruch tranzytowy.

- Ostatnie badania natężenia ruchu wykazały, że w ciągu doby przez miasto przejeżdża od 6 do 6,5 tysiąca pojazdów - mówił już w 2001 roku Mariusz Sobczak z Biura Projektu Budownictwa Komunalnego w Gdańsku. - Ruch tranzytowy stanowi trzecią część tej liczby.



Ruch ciężkich samochodów zagraża zabytkowej katedrze.

Fot. Andrzej Polomski

Prognozy na najbliższe lata przewidywały nawet 2,5-krotne zwiększenie natężenia.

Jak podkreślają fachowcy, w Polsce nie ma problemów z wykonaniem projektów dróg na światowym poziomie. Mamy tylko jeden kłopot: jak znaleźć pieniądze potrzebne na realizację takich przedsięwzięć.

- Większość inwestycji pokryta zostałaby ze środków unijnych, a pozostałą część wyłożyłby samorząd województwa pomorskiego - mówi Marek Biernacki, wicemarszałek województwa pomorskiego. - Pierwsze wydatki związane z inwestycją już ponosimy. W tym roku na stworzenie dokumentacji tech-

nicznej samorząd województwa i pelpliński przeznaczyły po 100 tysięcy złotych. W przyszłorocznym budżecie planujemy przeznaczenie takich samych kwot na dokończenie dokumentacji.

Krystyna Paszkowska

3

NASZ PLEBISCYT

### Strażak Pomorza

Wciąż trwa nasza zabawa, w ramach której wybieramy najlepszego strażaka Pomorza. Tym razem o taki tytuł walczą ochotnicy. Nasi Czytelnicy wybierać mogą spośród już nominowanych, a także sami wybrać tego strażaka z Ochotniczej Straży Pożarnej, który ich zdaniem zasługuje na miano

najlepszego. Do tej pory wpłynęło kilkaset kuponów. Wykryształowała się czołówka. Drugie miejsce w rankingu zajmuje Anna Sarnowska z OSP Pelplin. Na jedenastym miejscu uplasował się Roman Lubiński z OSP Nowa Cerkiew. Plebiscytowy kupon znajduje się na str. 6. (me)

SZALEŃSTWO NA PARKIECIE

### Wytańczyli puchar

Potrafia tańczyć i to całkiem nieźle. Niektórzy trenują po kilka lat. Inni dopiero co zaczęli, a już zdobywają laury. A wszyscy oni spotkali się na parkiecie w Tczewskim Domu Kultury. Wielu marzyło tylko o jednym. Jak zdobyć puchar prezydenta miasta? Nie było to wcale łatwe zadanie. Rywalizacja okazała się bardzo zacięta. A kto wyjechał z turnieju z tym cennym pucharem? Piszemy o tym na str. 10.

(me)



Fot. Andrzej Polomski

R E K L A M A

z Dziennikiem

jutro w sobotę

weekend

WIECZÓR  
wybrzeża

Ojciec  
Grande  
odpowiada na pytania  
Czytelników

we wtorek 2 listopada  
wyjątkowo

dodatek

Praca + szkoła  
+ szkolenia

w czwartek 4 listopada

nowy magazyn

ZDROWIA + MODA  
+ URODA

R E K L A M A

FOL-PLAST II  
spółka jawna

**FOL PLAST**

parapety, rolety

**PRODUCENT  
OKNA I DRZWI PCV I ALU  
Superoferta!  
CENY - STARY VAT 7%!**

Skarszewy ul. Drogowców 17  
tel. 058/560-09-28  
tel./fax 058/560-09-27

**Raty**

**Gabinet Stomatologiczny**

Lubiewo Gd., ul. Szkolna 7,  
tel. (58) 691-71-47, tel. kom. 0-501-155-036  
www.ziemlewski.pl

leczenie próchnicy laserem ■ implanty ■ protetyka  
■ ortodoncja ■ wybielanie ■ piaskowanie osadu

Gabinet czynny codziennie od 10.00 do 20.00.  
do godziny 14.00 ceny - 20 %

**Superkarta**  
karta do tanich rozmów

50 groszy za minutę (z 1 gr brutto) w każdym abonamencie  
do 120 darmowych minut co miesiąc  
1 sekundowe naliczanie  
wszystko to bez dodatkowych opłat przez cały czas trwania umowy

Sklep Firmowy Plus GSM  
Tczew  
ul. Krótka 5  
tel. 777-55-64

**Plus**



## MINĄŁ TYDZIEŃ



**POWIAT TCZEWSKI.** Czy podawać do publicznej wiadomości personalia osób, które prowadzą samochody pod wpływem alkoholu? Pomysł ten spodobał się już w kilku rejonach Polski (Lublin, Śląsk). Byłaby to dodatkowa kara dla tych, którzy kierują pojazdami po pijanemu. A wiadomo, że tych nie brakuje. W powiecie tczewskim nie ma tygodnia, aby nie zatrzymano nietrzeźwych kierowców. Od początku roku do końca sierpnia złapano aż 141 takich „asów”. Rekordziści mają nawet powyżej 3 promili. W tym roku padł rekord niepodważalny. Kobieta miała blisko 4 promile alkoholu w wydychanym powietrzu!



**GNIEW.** W jednym z budynków przy ul. Piłsudskiego przypadkowy przechodzień zauważył leżącego nieruchomo mężczyznę. Na ścianach, podłodze klatki schodowej pełno było krwi. Mężczyzna nie dawał oznak życia... Wiadomość o bestialskim pobiciu 61-letniego mężczyzny wstrząsnęła Gniewem. Jeszcze tego samego dnia zatrzymano dwóch podejrzanych o dokonanie tego mordu. 22-letni Jonasz W. oraz 23-letni Damian D., obaj z Gniewa, zostali tymczasowo aresztowani. Sekcja zwłok wykazała m.in. pęknięcie podstawy czaszki. Za czyn ten sprawcom grozi kara do 12 lat więzienia.



**MIŁOBĄDZ.** Jeszcze trochę seplenią (to pozostałość po przedszkolu), a już potrafią pisać pierwsze litery. Tacy są pierwszoklasiści ze Szkoły Podstawowej im. Obrońców Pomorza Gdańskiego w Miłobądku. „Pani pusca oko, w szkole będzie spoko” - recytowano w czasie ślubowania pierwszoklasistów. Niektórzy w czasie przygotowanego programu „wzrusali” się, za to ich koledzy byli spontaniczni i radośni. Przez prawie dwa miesiące sporo się już w szkole nauczyli. P. Ślubowanie odbyło się w dniu patrona szkoły. najważniejsze wydarzenie w życiu małego ucznia. opr. (me)

## Bohaterka tygodnia Po prostu naj...

Ewa Ostrowska, nauczycielka w Zespole Szkół Ekonomicznych w Tczewie, już trzeci raz otrzymała od uczniów tytuł Belfra Roku.

- Zbiera pani przepisy kulinarne?

- Tak.

- Ma pani taki „najsmaczniejszy”?

- Na kurczaczki, a właściwie piersi z nich.

- Kurczaki też je mają, nie wiedziałem... No, ale do rzeczy. Jaki jest przepis, aby zostać trzykrotnym Belfrem Roku?

- Są kryteria, według których młodzież wybiera belfra. Wszystkich nie znam. Wybraniec lub wybranka musi być sympatyczna, wyrozumiała, tolerancyjna, kompetentna, wymagająca.

- Trudno być tolerancyjnym, a zarazem wymagającym.

- Można. Ja wymagam z uśmiechem na ustach, bez złośliwości. Uczę rachunkowości, dosyć trudnego i monotonnego przedmiotu. Uczniowie, gdy są zmęczeni, proszą o przerwy.

- Wtedy serwuje im pani piersi z kurczaka?

- Pan ciągle z tymi piersiami. Nie, nie. Opowiadam jakiś dowcip, coś wesołego z życia. Czasami kawał. To rozluźnia i działa jak gimnastyka.

- Przy tolerancji udaje się pani nauczyć tej rachunkowości?

- Myślę, że tak, bo mam na to dowody. Staram się mówić kontaktowym językiem. Rachunkowość biorę na chłopski rozum. Trzeba ją zrozumieć, a nie wykuwać na pamięć.

- Gimnastykuje pani uczniów kawałami. To ciekawy sposób. Czym jeszcze podbija ich serca, że głosują na panią coraz to nowe roczniki?



Ewa Ostrowska Fot. Józef Ziółkowski

- Staram się być człowiekiem.

- Chyba raczej kobietą. To brzmi subtelniej, delikatniej.

- Mam dwie córki, które też są uczennicami i wiem co się im u nauczycieli nie podoba. Nie traktuję ucznia jak numer w dzienniku lekcyjnym. Wiem, że może on źle się czuć. Nie wyzywam się też na młodzież, nawet gdy zajdzie mi za skórę.

- Jak pani prowadzi lekcje?

- Bycie nauczycielem ma coś z aktorstwa. Trzeba tak prowadzić lekcję, aby słuchacze nie ziewali. Młodzi wyczuwają każdy fałsz, brak kompetencji. Mówię zrozumiałym językiem i podkreślam ważne rzeczy. Na zakończenie tematu pytam się, czy jest zrozumiały. Jeżeli jeden uczeń powie, że nie rozumiał, to potrafię wrócić do tematu. Gdy słyszę, że wszystko jest jasne słowo, obie strony mają satysfakcję.

- Jaką ma pani ksywkę wśród uczniów?

- „Ostra”, w przeciwieństwie do tego jaka jestem.

- Gratuluję nauczycielskiego sukcesu i dziękuję za rozmowę.

Józef M. Ziółkowski

## Pogaduchy z gwiazdą Żyję bluesem i akwarelą

Rozmowa z Mieczysławem Wróblem, liderem Mietek Blues Band, który koncertował w Tczewie.

- Jak udało się wam utrzymać na polskiej scenie 30 lat?

- Powodem jest wielka fascynacja muzyką. Ale prawdą jest fakt, że zespół istnieje tyle czasu, jest fenomenem. Dużo osób z naszego pierwotnego składu wyjechało. Występowaliśmy na wielu koncertach w kraju i poza jego granicami. Uczestniliśmy w Folk Blues Meeting, Rawa Blues, Blues Top w Sopocie, Jarocinie odbyliśmy także tournée po Finlandii w 1980 r. Na Europejskim Festiwalu Sztuki w Budapeszcie wystąpiliśmy u boku takich gwiazd jak: Jeff Harley, Joe Cocker, Jethro Tull, Blood Sweet and Tears.

- Czy przez te wszystkie lata utrzymywaliście się tylko z grania, czy też musieliście podejmować też inne prace?

- Nie zawsze było tak, że granie było dla nas źródłem utrzymania. Łapaliśmy się różnych robót. Oprócz grania był pomysł, aby tapetować ludziom mieszkania. Oprócz muzyki mam jeszcze jedną pasję - jest nią malarstwo, lubię malować akwarelami. Udało mi się zorganizować w latach 90. wystawę moich prac w Szwecji, która odniosła mały sukces. W ten sposób zarobiłem pieniądze na mieszkanie.

- Od czego zaczynaliście? Co było pierwotnie waszą inspiracją? Czy jest jakiś zespół, który wpłynął na waszą twórczość w szczególny sposób?

- Od zawsze inspiracją dla nas była muzyka czarnych bluesmanów takich jak Junior Wells, Buddyguy, Chicago Bluesband, klasycy



Mieczysław Wróbel

Fot. archiwum

elektrycznego bluesa, BB King. Opieraliśmy się głównie na standardach bluesowych, tak było z pierwszą płytą z roku 1994 „Tribut to the Blues”.

- A jak to się stało, że zainteresował się pan akurat bluesem?

- W latach 60. - 70. słuchałem tego, co wszyscy czyli Beatlesów, Cream, oni zaczynali też od bluesa. Oni wskazywali źródła, wtedy zacząłem słuchać czarnych bluesmanów. Obecnie słucham różnej muzyki, każdej dobrej, nie zamykam się tylko na blues.

- Czy uważacie się za ludzi sukcesu? Co jest największym sukcesem zespołu?

- Od początku grałem z ludźmi, z którym nie zależało na popularności. Nie mieliśmy też szczęścia do menadżerów, co było powo-

dem tego, że późno zaczęliśmy nagrywać płyty. Granie standardów w naszym kraju nie przynosi popularności i pewnie dlatego nie wypłynęliśmy na szeroki rynek.

- Kim są wasi fani, w jakim są wieku?

- Gdy gramy w pubach większość stanowią młodzi ludzie. Gramy też firmowe imprezy, często występujemy w klubach motocyklowych i wydaje mi się, że w tym środowisku jesteśmy najbardziej popularni.

- Jak ocenia pan kondycję polskiego bluesa?

- Istnieje co prawda Stowarzyszenie Bluesowe. W Warszawie i na Śląsku jest najwięcej klubów i zespołów bluesowych, ale mimo wszystko blues nie jest za bardzo popularny w Polsce.

- Dziękuję za rozmowę.  
Rozmawiał  
Wawrzyniec Mocny

## Kartka z kalendarza

29  
października

piątek

Dziś imieniny

Euzebi

Wioletty

Nie zapomnij złożyć życzeń!

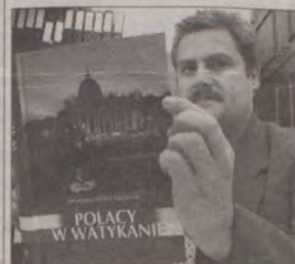
OKLASKI

## Polacy w Watykanie

W Wydawnictwie Diecezji Pelplińskiej Bernardinum ukazała się obszerna publikacja książkowa pt. „Polacy w Watykanie” - Instytucje i urzędy oraz Polacy w nich pracujący. Historia i współczesność”. Jej autorem jest ks. Władysław Marian Zarębczan, kapłan diecezji we Włoszech.

Książkę poświęcił Janowi Pawłowi II w 26. rocznicę pontyfikatu. - Promocja odbyła się w minioną środę w Domu Polskim Jana Pawła II w Rzymie - mówi ks. kanonik Tadeusz Brzeziński, dyrektor Wydawnictwa. Książka, w ozdobnym etui, została wręczona na prywatnej audycji Papieżowi Janowi Pawłowi II. Publikacja dostarcza wiele informacji na temat praktycznie wszystkich struktur Stolicy Apostolskiej, a także Polaków z nimi związanych. Przedstawiona jest w niej historia danej instytucji i lista Polaków, Polek w niej pracujących, osób wspierających Ojca Świętego. Są też noty biograficzne. Wśród 400 biogramów są pelplinianie Jan Bernard Szlaga, biskup pelpliński, ks. infułat Jerzy Buxakowski.

Józef M. Ziółkowski



Andrzej Worzafa, szef produkcji wydawnictwa „Bernardinum”, jest zadowolony z wydanej publikacji książkowej.

Fot. Józef Ziółkowski

Dziennik  
Tczewski

ISSN 1137/9062

Staly dodatek do „Dziennika Bałtyckiego”  
Dyrektor Regionu Kociewie: Dariusz Kolać  
Redaktor prowadzący: Bogdana Wachowska

REDAKCJA TCZEW

Redaguje zespół „Dziennika Bałtyckiego”  
Tczew, ul. Obr. Westerplatte 28  
tel. (058) 530-24-36

REDAKCJA GDAŃSK

Redaktor naczelny:  
Maciej Siemba, tel. 30-03-300  
Z-ryd. naczelny: Marcin Dybik, 3003 304  
Maciej Wośko, tel. 3003 305  
Mariusz Szmidka, 695 47 20

REKLAMA W TRÓJMIĘŚCIE

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11  
tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66,  
300-32-10 fax 300-32-13  
Gdynia, ul. Władysława IV 43  
tel. (058) 660-65-00, 660-65-01, tel./fax

(058) 660-65-02  
Gdynia, ul. Świętojańska 141 B  
tel./fax (058) 622-74-79

REKLAMA W TCZEWIE

tel./fax (058) 532-13-89  
Tczew, ul. Mickiewicza 17

WYDAWCA

POLSKAPRESSE sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka  
80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11  
Prezesa: Krzysztof Krupa

DRUK

Drukarnia, Polskapresse sp. z o.o. oddział Prasa Bałtycka  
ul. Połtwa 3  
tel. 305 90 25, fax 305 90 24  
Proj. graficzny - Krzysztof Ignatowicz, tel. 3003 128



Tczew: Od 29 października do 5 listopada dyżur pełni apteka „Świętego Łukasza” przy al. Zwycięstwa 6, tel. 531 63 12; 1 listopada dyżur dzienny, w godz. 8-20, pełni apteka „Panaceum” przy ul. Kubusia Puchatka 1, tel. 532 83 33  
Gniew: Do 31 października dyżur pełni Apteka „Kociowska”, przy ul. 27 Stycznia 2, tel. 535 27 93; Od 1 do 7 listopada dyżur pełni Apteka im. Klaudiusza Galena, przy ul. Piłsudskiego 17, tel. 058 535-28-38

APTEKI

**Dziennik Bałtycki**  
Dziennik Tczewski

www.naszemiasto.pl  
serwis informacji lokalnych

piątek 29 października 2004 r.

# Wydarzenia

3

Pelplin. Obwodnica potrzebna od zaraz

## Na ratunek katedrze



Radosław Sarnowski pokazuje, w którym miejscu ma przebiegać autostrada A1.

Fot. Andrzej Potomski

Niedawno oddaliśmy do użytku zmodernizowaną ul. Mickiewicza w Pelplinie oraz dwa ronda na skrzyżowaniach z drogą wojewódzką nr 230 w Pelplinie, przeznaczając na to 3,3 mln zł. Całość inwestycji wyniosła 10 mln złotych. To początek dużych inwestycji na tym terenie.

Obwodnica Pelplina umożliwi dojazd od autostrady A1 do drogi krajowej nr 1 - mówi Marek Biernacki, wicemarszałek województwa pomorskiego.

Jeśli uda się pozyskać środki na budowę obwodnicy ze Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego, inwestycja ma szansę rozpocząć się w najbliższym okresie akcesyjnym 2004-2006. W

bieżącym roku Urząd Marszałkowski Województwa Pomorskiego oraz Urząd Gminy i Miasta Pelplin rozpoczęły prace nad stworzeniem dokumentacji technicznej obwodnicy - projektu budowlanego i wykonawczego inwestycji.

Na jakich zasadach miałaby być finansowana na inwestycję?

Andrzej Stanuch, burmistrz Pelplina, przyznał, że już sam projekt najprawdopodobniej pochłonie około 700 tys. zł. Nawet jeżeli inwestycja miałaby być finansowana „pół na pół” z województwem wydatek 350 tys. zł jest dużym obciążeniem dla skromnego budżetu gminy.

Marek Biernacki wyjaśnia, że większość inwestycji pokryta zostałaby ze środków

unijnych, a pozostałą część wyłożyłby samorząd województwa pomorskiego. Koszt budowy obwodnicy ma wynieść łącznie 33,2 mln zł.

Bardzo ważnym argumentem przemawiającym za jak najszybszym wybudowaniem obwodnicy jest ochrona cennych dóbr kultury, przede wszystkim bazyliki katedralnej i zespołu zabudowań pocysterskich.

- Drgania, jakie towarzyszą przejeżdżającym zwłaszcza ciężarowym samochodom, a zazwyczaj wszyscy bardzo się spieszą, może nie szkodzić samym murom - mówi ks. infułat Stanisław Grunt. - Jednak już widać, że wstrząsy wyrządzają niepożądane szkody wewnątrz bazyliki, na przykład witrażom, czy też freskom.

### Trasa

Planowany przebieg trasy to:

■ zjazd z drogi wojewódzkiej nr 229 od strony Rudna - w okolicy gospodarstwa przy ul. Mickiewicza 17. Obszar kolejowy przekroczy za górą Dębówką, w miejscu zwięźnia rozjazdów kolejowych. W tym miejscu ma powstać wiadukt stalowy;

■ skrzyżowanie obwodnicy z drogą na Rajkowy (obwodnica odsunięta zostanie od ujęcia wody miejskiej);

■ skrzyżowanie obwodnicy z rzeką Wierzyca - w miejscu występowania łagodnego pagórka, za budynkami Ochotniczej Straży Pożarnej w Pelplinie. Most szeroki na 13,55 m zaprojektowany został, jako dwuprzęsłowa stalowa belka o długości 80 m;

■ zjazd z obwodnicy w obrębie Góry Jana Pawła II na drogę 229

Wstępnej koncepcji dla całego ciągu obwodnicy przyjęto prędkość projektową 60 km na godz. Miarodajną szybkością będzie 80 km/h. Szerokość jezdni wynosić ma 7 m z obustronnymi poboczami o szerokości 2,5 m każde. Po obu stronach drogi przewidziano rowy odwadniające.

Dodatkowym argumentem za obwodnicą jest też fakt, że przez miasto przejeżdża coraz więcej samochodów, również ciężarowych. Pelplinowi grozi zakorkowanie, jeżeli nie zostanie wybudowana obwodnica i nie będzie skierowany na nią ruch tranzytowy.

Krystyna Paszkowska

### WARTO WIEDZIEĆ

#### ■ Na kanalizację

**RZEŻĘCIN.** Trwa budowa kanalizacji. Roboty są prowadzone na odcinku 2800 m. W związku z tą inwestycją Rada Gminy Morzeszczyn na ostatniej sesji podjęła uchwałę w sprawie zaciągnięcia długoterminowej pożyczki w wysokości 250 tys. zł. Pieniądze te mają pochodzić ze Środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Gdańsku. Kolejne pieniądze, które również zostaną przeznaczone na tą inwestycję, mają pochodzić z długoterminowego kredytu.

O jego zaciągnięciu również zdecydowali radni gm. Morzeszczyn. Ma on być równy kwocie 150 tys. zł. Inwestycja ta była ujęta w zadaniach inwestycyjnych w budżecie gminy z założeniem współfinansowania ze środków SARPARD. W związku z odmową udzielenia wsparcia finansowego przez Agencję Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa inwestycja ta musi być finansowana ze środków własnych gminy.

(an)

#### ■ Sprawdź swoje siły

**MORZESZCZYN.** Miłośnicy sportu mogą sprawdzić swoje siły podczas VI Biegu Niepodległości o puchar wójta organizowanym w Morzeszczynie. Jak zawsze odbędzie się on 11 listopada. - Bieg organizujemy z okazji rocznicy odzyskania niepodległości przez Polskę - mówi Celina Mueller, dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Morzeszczynie. - Zawsze chętnie uczestniczą w nim mieszkańcy Kociewia i nie tylko. Mam nadzieję, że i w tym roku zawodnicy nas nie zawiodą.

Trasę biegu ustalono dla poszczególnych grup wiekowych. Wszyscy, którzy wezmą udział w Biegu Niepodległościowym muszą pamiętać o stroju i obuwiu sportowym. Zapisy chętnych do wzięcia udziału w biegu prowadzone są w GOK w Morzeszczynie. Można się też zapisać pół godziny przed startem, który zaplanowano na godz. 14. Start przy Urzędzie Gminy w Morzeszczynie. Najlepsi otrzymają dyplomy, nagrody i puchary.

(an)

## w piątek

w każdym powiecie tygodnik lokalny i kolorowy dodatek telewizyjny na cały tydzień

TELE  
MAGAZYN

R E K L A M A

**REWELACYJNA  
BLACHODACHÓWKA Z KRAKOWA**

**celbis**

**BLACHPROFIL 2**  
PRODUCENT BLACH PROFILOWANYCH

POKRYCIA DACHOWE

→dachówki ceramiczne, cementowe  
→akcesoria, orynnowanie, itp

**19,99\* netto PLN/m²**

**U NAS DALEJ 7% VAT\***

**UWAGA! Rewelacyjna promocja na blachdachówki 0,5 mm grubości**

Tczew, ul. 30 Stycznia 31  
0(58) 532 17 17  
www.celbis.pl

**POMIAR KOSZTORYS - GRATIS !!!**

30/31 października. Przystawiamy zegary

## W łóżku i pociągu godzinę dłużej

W nocy z soboty na niedzielę, 30/31 bm. przejdziemy z czasu wschodnioeuropejskiego na środkowoeuropejski. W niedzielę, 31 października o godz. 3 zegary powinny zostać przestawione na godz. 2. By pospać godzinę dłużej warto domowe czasometry cofnąć o godzinę przed położeniem się do łóżka. Można w ten sposób uniknąć np. pocałowania klamki przed zamkniętym jeszcze skle-



pem lub godzinnego oczekiwania na pociąg.

A jeśli już o pociągach. Pasażerowie niektórych, kursujących nocą z soboty na niedzielę muszą się liczyć z tym, że ich podróż potrwa godzinę dłużej niż zwykle. Pociąg relacji Białystok - Szczecin np., przyjeżdżający do Tczewa w nie-

O godz. 3 trzeba będzie cofnąć czas.

Fot. Zbigniew Brucki

dzielę o godz. 2.59, w dalszą drogę powinien ruszyć dwie minuty później, czyli o 3.01. I o 3.01 ruszy, tyle, że jego postój na tczewskim dworcu zamiast dwóch minut potrwa godzinę i dwie minuty. Z podobnymi sytuacjami muszą się oczywiście liczyć pasażerowie wszystkich pociągów, które będą na trasie podczas zmiany tzw. czasu letniego na zimowy.

Zbigniew Brucki



Rozmowa tygodnia. Najważniejsza jest profilaktyka

# Można wygrać z nowotworem

Rozmowa z Krzysztofem Szyszko, lekarzem onkologiem

- Przeprowadzał Pan badania w naszym powiecie. Czy już może Pan powiedzieć jak duże jest zagrożenie chorobami nowotworowymi?

- Na razie ciągle jeszcze mamy pacjentki w trakcie badań. Te, które miały wykonane badania, mają wyniki pozytywne. Jeśli chodzi o badania wstępne można ocenić, że było kilka guzków łagodnych i jedna zmiana podejrzana o nowotwór. Mieści się to w przedziale średnim takich akcji, które przeprowadzamy. Jeżeli jednak chodzi o cały powiat tczewski, to zagrożenie nowotworami tak, jak w całym województwie pomorskim, jest bardzo wysokie.

- Z czego to wynika?

- Jest to spowodowane głównie utrudnionym dostępem do onkologa. Wynika to z tego, że niektóre tereny objęte zagrożeniem, są traktowane po macoszemu. Akcje wyjazdów do różnych gmin i miejscowości, np. do Turza,

powodują, że wyłapujemy zagrożone pacjentki. Wiele kobiet z małych miejscowości nie stać na wyjazd na badanie do Tczewa.

Oburzają mnie pomysły, w których mówi się, że powinny być utworzone trzy duże poradnie onkologiczne na terenie Trójmiasta plus jedna poradnia w Słupsku. W powiatach niech się dzieje co chce! Jeżeli do tej decyzji się dopuści zostanie podpisany wyrok na te kobiety.

- Czy dużo kobiet, które pan badał podczas tej akcji, będzie zmuszona poddać się operacji?

- Jedna lub dwie kobiety zostały zakwalifikowane do operacji. Liczba powikłań pooperacyjnych jest niewielka, nie przekracza kilku procent (2%-3%).

- Czy szpitale i przychodnie dobrze są przygotowane do rozpoznawania raka piersi?

- Na szczęblu powiatowym, sytuacja jest bardzo skomplikowana, bo w wielu miejscach nie ma podstawowej aparatury diagnostycznej (mammografu i możliwości wykonywania biopsji).

Szczęście mają kobiety w powiecie tczewskim, że jest taka aparatura i są tacy specjaliści, którzy te badania wykonują. Biopsję pod kontrolą USG wykonuje się od niedawna w Tczewie w naszej poradni przy ul. Kościuszki. Obecnie nawet szpitale mają utrudniony dostęp do narzędzi diagnostycznych.

- Czy państwo przeznaczają na walkę z rakiem wystarczającą ilość pieniędzy?

- Oczywiście za mało, ale zwiększył się też sam problem nowotworów. Kiedy zaczynałem jako młody chirurg liczba zachorowań na raka wynosiła 72 tys. rocznie. Obecnie oficjalnie jest to 110 tys., ale mówi się, że są to dane niedoszacowane i może to być nawet 120 tys., z czego 70 tys. umrze. Świadczy to tylko o tym, że profilaktyka jest zupełnie bagatelizowana. Niektóre akcje są źle przeprowadzone, jeżdżą mamobusy, są robione akcje badania piersi i dochodzi do sytuacji gdzie, kobiety mają wykonywane mammografię i nie bada ich przedtem żaden lekarz. W codziennej prakty-

ce spotykam pacjentki, które wykonują mammografię kilka razy w roku bez ustalenia z lekarzem. Inne mają po 20-30 lat, a w tym wieku wykonanie mam-

mografii mijają się z celem! Każdą akcję mammograficzną wykonuje się bez kontaktu z onkologiem. Jest to pozbawione sensu. To onkolog powinien decydować o wyborze rodzaju badania piersi (USG, mammografii).

- Jak pan ocenia stan polskiej onkologii?

- Jeśli nie ma pieniędzy na onkologię, to powinno się przynajmniej zadbać o profilaktykę, która jest po prostu

tańsza. Na leczenie nowotworów nas nie stać. W województwie pomorskim winno powstać regionalne centrum onkologiczne koordynujące profilaktykę i leczenie nowotworów, ale wciąż brak

jest na nie pieniędzy i pozostaje ono jedynie w sferze projektów. W mojej ocenie zamiast na wojsko w Iraku powinniśmy przeznaczyć pieniądze na nasz polski Irak - polską onkologię.

- Dziękuję za rozmowę.  
Rozmawiał  
Wawrzyniec Mocny



DOSSIER

## Krzysztof Szyszko

Ukończył studia na Akademii Medycznej w Gdańsku. Doktorat obronił 1992 r. pracą zatytułowaną „Patologia raka żołądka”. Przez 18 lat pracował w klinice chirurgii onkologicznej w Akademii Medycznej. Pracował też Akademickim Centrum Klinicznym (ACK). Obecnie prowadzi powiatowe poradnie onkologiczne w Tczewie, Malborku, Sztumie i Starogardzie. Przyjmuje też w Gdyni Redłowie w szpitalu im. PCK.

R E K L A M A

## HURTOWNIA MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH

GRUPA  
PREFABETEko  
Termaw  
WIŚNIEWSKIGazobeton  
24x24x59  
**5,80 zł**  
bruttoPROFIL  
WYTWÓRNI PRZEBUDOWLANYCH Z PVC  
Sp. z o.o. z siedzibą w PoznaniuLUBUSKI  
SPÓŁKA  
KONSTRUKCYJNAdrzwi zewnętrzne **KMT**TRANSPORT  
GRATIS!\*

\* na terenie Tczewa

Brama  
segmentowa  
UniPro Plus już od  
**1.850 zł**  
+ obowiązujący VATZakład Produkcyjno-Usługowy „ELBA”  
CZARLIN 19, 83-110 TCZEWE, TEL./FAX 058/536-67-32  
www.elba.jakr.pl, e-mail: elba-czarlin@wp.pl

246875A

## HÖRMANN

Bramy • Drzwi • Napędy

Autoryzowany partner

Parkan Sp.J.

Straszyn, ul. Leśna 7,  
tel. (058) 682-00-13,  
fax. (058) 692-04-96Promocja  
do 15%10 lat  
gwarancji  
HÖRMANN

HÖRMANN

246875A



Wędkowy. Będzie plan przestrzenny

# Mapy dla wsi



Elżbieta Wełmińska pokazuje, jaki teren zostanie objęty planem.

Fot. Andrzej Polomski

**R**adni gminy Tczew podjęli uchwałę w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla Wędków. Ma on być gotowy do czerwca przyszłego roku. - Do tego planu przystępujemy w celu ustalenia przeznaczenia terenów oraz ich zagospodarowania i zabudowy - mówi Roman Rezmerowski, wójt gm. Tczew.

W planie miejscowym określa się obowiązkowo przeznaczenie terenów, zasad ochrony środowiska, dziedzictwa kulturowego i zabytków oraz dóbr kultury

współczesnej. Określa się również m.in. granice i sposoby zagospodarowania terenów lub obiektów podlegających ochronie, zasady modernizacji, rozbudowy i budowy systemów komunikacji i infrastruktury technicznej.

Wędkowy liczą ok. 1200 ha. Plan obejmuje 400 ha. Są to m.in. użytki rolnicze, które mogą zostać przeznaczone pod zabudowę przemysłowo-gospodarczą. Cały projekt będzie kosztował gminę ok. 25 tys. zł. Pozostałą kwotę dołoży działająca, a obecnie rozbudowująca się w Wędkowach firma Rationel. Obecnie geodeci pracują nad mapami

dla tego terenu. - Te plany wykonujemy dla firmy Rationel, bo przecież to oni będą tworzyć dodatkowe miejsca pracy - mówi Roman Rezmerowski. - Z planów tych niewątpliwie skorzystają też sami mieszkańcy tej miejscowości, którzy np. będą chcieli rozpocząć jakąś inwestycję.

Osoby zainteresowane zapoznaniem się zmianami planów w Wędkowach proszone są kontakt z Urzędem Gminy Tczew.

Warto zaznaczyć, że dla wcześniej wspomnianych 400 ha przygotowuje się również studium uwarunkowań.

Anna Adamczyk

**Swarożyn. Szkoła i sala**

## Wizytówka całej gminy

**W** Swarożynie przeprowadzono remont szkoły oraz otwarto nową salę gimnastyczną. Sala jest pełnowymiarową. Jest magazyn na sprzęt sportowy, toalety. Na piętrze mieści się salka korekcyjna, a także widownia i trzy sale lekcyjne. - Cała nasza placówka stała się wizytówką gminy Tczew - mówi Mirosław Młyński, dyrektor szkoły.

W budynku szkoły również nastąpiło wiele zmian. Budynek został docieplony, wykonano też nową elewację i podjazd dla osób niepełnosprawnych. Nowe orynnowanie, uziemienie to kolejne prace jakie zostały w tej placówce przeprowadzone. Wyremontowano też sanitariaty dla dzieci i nauczycieli. Przebudowano też klasy wewnątrz budynku. Są one teraz obszerniejsze i jaśniejsze. W tych pomieszczeniach założono również nowe odpowietrzniki. Na korytarzach wymieniono posadzki i wymalowano ściany.



Mirosław Młyński jest zadowolony z przeprowadzonych prac.

Fot. Aleksandra Grzeca

Powstał też nowoczesny pokój nauczycielski. A teren wokół szkoły ozdobiono zielenią. Przebudowana została też kuchnia, dzięki czemu wszelkie produkty dowożone do szkoły trafiają bezpośrednio do kuchni. - Remont szkoły kosztował nas prawie 590 tys. zł - mówi Roman Rezmerowski, wójt gm. Tczew. - Z tego 100 tys. to dofinanso-

wanie z kontraktu wojewódzkiego, a 50 tys. zł to dotacja z Programu Aktywizacji Obszarów Wiejskich.

Ogólny koszt budowy sali gimnastycznej wraz z remontem budynku szkoły wyniósł 2 mln 420 tys. zł, z czego 624 tys. zł to środki pozyskane z zewnątrz.

Anna Adamczyk

**W świetlicach**

## Praca wre

**N**a ukończeniu jest już remont świetlicy w Czatkowach. Wykonano tam ogrzewanie gazowe, wymieniono instalację elektryczną. Roboty związane były również z tynkami zewnętrznymi i wewnętrznymi. Wymieniana jest także stolarka okienna. - Rozstrzygnęliśmy też przetarg na remont remizy w Swarożynie - mówi Piotr Ody z Urzędu Gminy w Tczewie. - Tam również zostanie wymieniona instalacja elektryczna, planowany jest też remont toalet oraz wymiana wrót garażowych. To jednak nie koniec. Gmina przygotowuje się do wykonania elewacji świetlicy wiejskiej w Maleninie. Tam mają zostać uzupełnione tynki, a budynek będzie wymalowany. (an)

**Gaz i wodociąg**

## Robią projekty

**W** gm. Tczew prowadzone są prace projektowe na wykonanie instalacji gazowej w Mieście. Podobne trwają przy wykonaniu sieci wodociągowej i kanalizacyjnej w Rokitkach, Turzu i Bałdowie. Wybrano wykonawcę na budowę sieci wodociągowej w Rokitkach. Woda będzie doprowadzona do nowo powstałych działek. Dziś ma zostać podpisana umowa w tej sprawie. Gmina przygotowuje się też do prac odbiorowych. Wykonano już bowiem przyłącze wodociągowe w Miłobądku. W Lubiszewie prowadzone są roboty związane z budową sieci kanalizacyjnej. Koszt inwestycji to ok. 120 tys. zł. (an)



Trwają roboty ziemne.

Fot. Aleksandra Grzeca

**Miłobądz. Roboty trwają**

## Ławki i ogrodzenie



Są pieniądze na wykonanie ogrodzenia i ławek na boisku w Miłobądku.

Fot. Aleksandra Grzeca

**G**mina Tczew pozyskała pieniądze na wykonanie ogrodzenia i ławek na boisku w Miłobądku. W ramach kontraktu wojewódzkiego na ten rok gmina otrzymała dofinansowanie w wysokości blisko 19 tys. zł. - Jest to już druga pomoc, jaką otrzymaliśmy z Programu Odnowy Wsi - powiedziała nam Anna Barska, referent ds. pozyskiwania funduszy unijnych w Urzędzie Gminy Tczew.

Całe zadanie to koszt rzędu 46 tys. zł. Pozostałą kwotę wyłoży zatem Urząd Gminy Tczew. Jest to bagatela ponad 27 tys. zł. Prace już trwają i zakończą się w listopadzie br. W ramach tej inwestycji wykonywane jest ogrodzenie i ławki dla publiczności na boisku powstałym dzięki dofinansowaniu uzyskanym w pierwszej edycji tego programu. (an)

**Gm. Tczew. Dają upusty**

## Kup mieszkanie

**W** gminie Tczew istnieje możliwość wykupu lokali mieszkalnych przez dotychczasowych najemców. - Gmina dokonuje sprzedaży na bardzo korzystnych warunkach, po zastosowaniu bonifikaty - mówi Roman Rezmerowski, wójt gm. Tczew. - Wszystkich zainteresowanych zapraszamy do urzędu.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Urzędzie Gminy Tczew w pok. nr 3. Tam też zainteresowani poznają szczegóły umowy, warunki kupna-sprzedaży.

W budynkach komunalnych gm. Tczew planuje się natomiast wymianę pokrycia dachowego wraz z orynnowaniem oraz wymianę stolarki okiennej. (an)

R E K L A M A

**www.tczew.net.pl**  
Telewizja Kablowa Tczew  
www.telkab.com.pl

Szerokopasmowy

**STAŁY DOSTĘP DO INTERNETU !!!**

w sieci TVK Tczew

102,00 MHz - Radio Tczew "Fabryka"



Operator  
**TELKAB**  
Zakład Handlowo-Usługowy

**HBO MaxPak**  
Już jest! To nie telewizja. To HBO!

**72 programów TV**  
w tym 52 po polsku!

**Biuro Obsługi Klienta, ul. Wojska Polskiego 22, tel. 777 27 27, 531 10 50**

762088



## konkurs

10 000 zł  
do podziału!TYLKO  
DLA PRENUMERATORÓW  
Dziennika Bałtyckiego

- zestawy DVD
- miniwióze
- kuchenki mikrofalowe

Do 16 listopada w każdy piątek i wtorek w „Dzienniku” drukowany będzie kupon konkursowy z kolejnym pytaniem. Para kuponów z danego tygodnia tworzy komplet uprawniający do gry o nagrody w edycji tygodniowej konkursu.

W tym tygodniu nagrody otrzymują:

Edmund Szary z Gdańska - odtwarzacz DVD, Bogumiła Gan z Słupska - odkurzacz, Anna Maton z Gdańska - maszyna do mielenia mięsa, Bogumiła Boike z Gdyni - mikser. Nagrody niespodzianki otrzymują: Violetta Grudzińska z Sopotu, Jan Warmbier z Gdańska, Józef Wolski z Gdyni, Krzysztof Biegajło z Gdańska, Aleksandra Mizerska z Sopotu, Anna Bortkild z Gdańska, Anna Popiołek z Gdańska, Eugeniusz Stańczak z Gdańska, Henryk Skoraszewski z Słupska, Grażyna Kilarska z Gdańska, Irena Jaworska z Sopotu, Żaneta Hintzke z Chałup, Anita Rzepkowska z Starogardu Gd, Lech Szymaniuk z Gdańska, Bogdan Kasiński z Głównicz, Aniela Kulik z Chłapowa, Mirosława Hejna z Rotmanki, Daniela Kwaśniewska z Gdyni, Krystyna Maria Grabska z Bytowa, Elżbieta Losvik z Gdyni, Krystyna Głodek z Rewy, Wiesława Szopa z Gdyni, Stanisław Piechowski z Bytowa, Stanisław Buczak z Łęborka, Grażyna Pastwa z Skarszew, Paweł Gaffke z Władysławowa, Eugenia Takaj z Gdańska, Bożena Dimowska z Pelplina, Łucja Czaja z Pelplina, Mirosława Łaska z Malborka, Maciej Podkowicz z Słupska, Piotr Borowski z miejscowości Czarne, Zbigniew Sutkowski z Gdyni, Mieczysław Wałaszewski z Starogardu Gd, Urszula Nosal z Kolbud, Stanisław Jęczyński z Gdańska, Barbara Stanisławska z Gdańska, Henryka Nilidzińska z Gdańska, Regina Kunciewicz z Gdańska, Barbara Chorzelewska z Gdańska.

Gratulujemy! Nagrody prosimy odbierać w Biurze Konkursów „Dziennika Bałtyckiego” w Gdańsku, Targ Drzewny 9/11, od poniedziałku do piątku w godz. 10.00-16.00, tel. 3003 175.

## KUPON - 4. Tydzień - piątek

Pytanie:

Czy dostawa „Dziennika Bałtyckiego” do domu jest płatna?

Odpowiedź:

imię i nazwisko .....

adres .....

tel. kontaktowy .....

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane.

podpis .....

## Plebiscyt, prenumerata

Konkurs nadal trwa

## Wybierz najlepszego ochotnika

**P**lebiscyt Strażak Pomorza potrwa do 3 grudnia 2004 r. Jego celem jest wyłonienie najlepszego i najbardziej popularnego ochotnika - strażaka zrzeszonego w jednostkach OSP na terenie województwa pomorskiego.

Wypełnione kupony (włącznie oryginały wycięte z gazety) należy dostarczyć (przesłać lub przynieść) do oddziału „Dziennika” znajdującego się w Tczewie przy ul. Obr. Westerplatte 28. Kupony można też nadsyłać do Biura Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, ul. Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk, nie później niż do 10 grudnia 2004 r. Wyniki plebiscytu podamy 17 grudnia 2004 r.

Spośród Czytelników, którzy dostarczyli prawidłowo wypełnione kupony, Komisja Konkursowa wyłoni 15 osób, które w najciekawszy sposób uzasadnią swój



Praca strażaka nie jest łatwa.

Fot. Andrzej Połomski

wyбір. Autorzy najciekawszych uzasadnień, otrzymają nagrody rzeczowe oraz

gadżety „Dziennika Bałtyckiego” i Radia Gdańsk. Listę nagrodzonych Czytelników

opublikujemy 17 grudnia 2004 r. w „Dzienniku Bałtyckim”. (an)

## Strażacy ranking

1. Wiesław Szarmach - OSP Wysin - 46 kuponów
2. Anna Sarnowska - OSP Pelplin - 43 kuponów
3. Franciszek Miotk - OSP Linia - 24 kuponów
4. Józef Postrach - OSP Pszczółki - 16 kuponów
5. Józef Czapiewski - OSP Stara Kiszewa - 15 kuponów
6. Marek Paciorek - OSP Rzecznica - 13 kuponów
7. Zenon Kollek - OSP Gnieźdźewo - 12 kuponów
8. Jarosław Proca - OSP Bincze - 11 kuponów
9. Daniel Rabiega - OSP Pęgowo - 10 kuponów
10. Kazimierz Robakowski - OSP Gdynia Wiczlino - 10 kuponów
11. ex aequo Roman Lubiński - OSP Nowa Cerkiew - 7 kuponów
12. Józef Bryza - OSP Mosiny - 7 kuponów
13. Robert Dąbrowski - OSP Gniew - 4 kupony
13. ex aequo Zdzisław Trzebiatowski - OSP Jamnino - 3 kupony
- Jan Bojanowski - OSP Dzierżążno (Kartuzy) - 3 kupony
- Piotr Szeinger - OSP Postolin - 3 kupony
16. Marcin Littwin - OSP Kłosowo - 2 kupony
17. ex aequo Zbigniew Kostuch - OSP Kamienicy Królewskiej - 1 kupon
- Roman Renusz - OSP Chłapowo - 1 kupon
- Jerzy Kłos - OSP Osiek - 1 kupon
- Stanisław Ozimek - OSP Gościszewo - 1 kupon

TYLKO  
DLA PRENUMERATORÓW  
Dziennika Bałtyckiego

## Weekend w hotelu

Należysz do Klubu Prenumeratora i chcesz wyjechać na weekend? Jeśli jesteś prenumeratorem „Dziennika Bałtyckiego” to weź udział w naszym konkursie. Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedzi na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca - weekend dla dwóch osób w hotelu. Nasze pytanie: Kiedy obchodzimy święto Halloween? Na odpowiedź czekamy do 8 listopada 2004 r. Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Weekend w hotelu”.

Kupon konkursowy  
Najlepszy Strażak PomorzaKocięwie  
29.10.2004Dziennik  
Bałtycki

Najlepszy strażak:

imię i nazwisko strażaka oraz nazwa jednostki i powiat

Uzasadnienie:

Wypełniony kupon dostarcz (wyslij lub przynieś) do swojego lokalnego oddziału „Dziennika” znajdującego się w danym powiecie, lub do Biura Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, nie później niż do 10 grudnia 2004 r.

imię i nazwisko głosującego:

adres i telefon:

Prosimy wypełniać czytelnie, drukowanymi literami!

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane.

podpis .....

## Karnety na mecze Polpharmy

Każda osoba prenumerująca „Dziennik Bałtycki” otrzyma zniżkę na karnety na mecze zespołu Polpharma Starogard Gdański w sezonie 2004/2005. Za okazaniem karty Klubu Prenumeratora karnet będzie można kupić za 100 zł. Sportowa Spółka Akcyjna rozpoczęła już sprzedaż karnetów. Obejmuje on wszystkie spotkania w ramach rozgrywek Era Basket Ligi (sezon zasadniczy i play off) oraz Pucharu Ligi rozgrywane w Starogardzie Gdańskim. Normalne ceny karnetów kształtują się następująco: 200 zł (miejsca na dole wzdłuż linii bocznych) lub 150 zł (balkon). Zachęcamy więc do prenumeraty „Dziennika”, bo dzięki temu można zaoszczędzić. Sprzedaż karnetów jest prowadzona w siedzibie klubu przy ulicy Olimpijczyków Starogardzkich 1 w godzinach 8-15. Istnieje możliwość telefonicznej rezerwacji karnetów pod numerem telefonu 562-28-65.



## A KLASA, GRUPA III

### ■ Same zwycięstwa na koncie

Dziesięć zwycięstw w dziesięciu meczach, to bilans spotkań Wietcisy Skarszewy. W ostatniej kolejce, w meczu rozegranym w Czersku podopieczni Fabiana Galuby pokonali rezerwy Boro-wiaka 2:0 (0:0).

O pierwszej części meczu można napisać, że się odbyła. Obie drużyny stworzyły po dwie sytuacje, które mogły zakończyć się strzele-niem bramki. W II połowie Wietcisa zagrała agresywniej, co od razu było widać na boisku. W 54 min. Mateusz Wenta przedarł się w pole karne, strzelił po ziemi w róg bramki rywali i skar-szewianie prowadzili 1:0. Chwilę później wprowadzo-ny w II części spotkania Ma-rek Bogdanowicz czysto odebrał wślizgiem piłkę, jednak został ukarany przez prowadzącego spotkanie czerwoną kartką. Nie zdeprymowało to piłkarzy Wietcisy, a zwłaszcza będącego na gazie Mateusza Wentę. Ponownie zdecydował się na indywidualną akcję, po której ustalił wynik spotka-nia na 2:0. Mógł go jeszcze zmienić w samej końcówce me-czu Łukasz Linda, jednak w sytuacji sam na sam z bramkarzem zdecydował się na strzał, a zamiast mając golkipera gospodarzy i bramka nie padła.

### ■ Dobra passa Wdy trwa

Nie zwalnijają tempa piłkarze Wdy Czarna Woda. W ostat-niej kolejce pokonali Huragana Nowe Polaszki 3:0 (1:0). W 23 min. Piotr Dorosz otrzymał prostopadłe podanie od Tomasza Werry i strzałem po długim rogu pokonał bramkarza gości. Huragan rzucił się do odrabiania strat, przejął inicjatywę, jednak nie potrafił stworzyć sobie sy-tuacji bramkowych. W II połowie na samym początku przeważał Huragan, jednak po 15 minutach to gospoda-rze przejęli inicjatywę. Po klasycznej kontrze Marcin Sztormowski wyszedł na czystą pozycję i celnym strza-łem podwyższył wynik spotkania na 2:0. Ten sam zawod-nik w 70 min. meczu ustalił rezultat spotkania.

W sobotę o godz. 15.30 Wda zagra w Skarszewach z lide-rem Wietcisa. Będzie to mecz w ramach ostatniej kolejki spotkań.

- Gramy coraz lepiej, jednak nie wiem, czy to starczy na urwanie punktu Wietcisie. Oglądałem skarszewian w meczu z Boro-wiakiem i przyznam szczerze, że jestem pod wrażeniem ich gry. Bardzo dobrze radzą sobie w walkach powietrznych, co jest rzadkością w A klasie. Będziemy jednak starali się wymyślić na nich taktykę i chcemy sprawić niespod-ziankę - powiedział An-drzej Kowalski, działacz Wdy Czarna Woda.

### ■ Czyżby powrót do formy?

Do niedawna Victoria Kaliska przeżywała poważny kry-zys. Przegrywała mecz za meczem i obawialiśmy się, że do końca rundy jesiennej się nie podniesie. Tak się jed-nak nie stało. W osłabionym składzie Victoria pokonała Agrę Ostrowite 4:1 (2:1) i to na boisku przeciwnika. A zaczęło się wręcz tragicznie. Gospodarze już w 1 min. spotkania objęli prowadzenie. Piłkę stracił Marcin Zdro-wowicz, napastnik Agry popędził na bramkę Victorii i po-konał niedoświadczonego Marcina Czubka. Całe szczę-ście piłkarze z Kalisk szybko otrząsnęli się po tym ciosie. W 20 min. Mirosław Kulas strzałem z rzutu wolnego do-prowadził do wyrównania. Minutę później po bramce Wojciecha Ostanówki Victoria objęła prowadzenie. W II połowie spotkania na boisku istniał już tylko jeden ze-spół. W 60 min. Wojciech Ostanówka został przewrócony w polu karnym rywali, sędzia nie miał wątpliwości i po-dyktował jedenastkę. Rzut karny na bramkę zamienił Hubert Günther. Prowadzenie 3:1 to dla Victorii było za mało. Czwartą bramkę zdo-był w 75 min. Grzegorz Li-czywek. W sobotę o godz. 15 Victoria podejmować będzie rezerwy Boro-wiaka Czersk. Liczymy na kolejne zwycię-stwo.

(WŁA)

## Victoria

Czubek - Ubowski, P. Dywel-ski, J. Grzywacz (60 Kocha-nowski), Kulas, G. Liczywek, A. Liczywek, Bławat (70 Gliniec-ki), Zdrowowicz (56 Ługow-ski), Ostanówka, Günther.



Łukasz Linda bramki nie strzelił, ale był widoczny w meczu z rezerwami Boro-wiaka.

Fot. Sebastian Dadaczynski

## Wietcisa

Marocki - Stobiński, A. Trzo-ska, Kwaszyński, Świadek (68 Syrotnik), Zając, Linda, Wenta, Prill (53 Bogdanowicz), B. Trzo-ska, Stolec (72 Młyński).

## A klasa. Grupa IV

# Piast króluje

Nadal bardzo do-brze w rozgryw-kach A klasy spi-sują się piłkarze beniaminka, czyli Piasta Majewo. Tym razem podopieczni Pawła Grzywa-cza pokonali przed własną publicznością Czarnych Przemysław 4:1 i objęli prze-wodnictwo w tabeli.

Początek spotkania nie zapowiadał tak wysokiego zwycięstwa gospodarzy. W pierwszym kwadransie gry wyraźną inicjatywę na bo-isku posiadali goście, jednak później gra się wyrównała. W 21 min. jako pierwszy na listę strzelców wpisał się Pa-tryk Wróblewski. Przyjezdni wyrównali zaraz na począt-ku drugiej połowy. Od 50 min. przewaga gospodarzy była bardzo widoczna, a po-twierdzeniem tego były trzy gole (Gardzielewski, Mo-czyński, Wietrzyński).

Piast: Żylis (88 Pączek) - Woźniak, Gruba, Chyła, Ku-rowski (55 K. Białkowski), Szpojnarowicz, Stolec (65 Szulc), Moczyński, Wie-trzyński, Wróblewski (85 Kulpa), Gardzielewski.

Sparta Gogolewo - GKS Gardeja 4:1 (3:1). Już po dwudziestu minutach było wiadomo, komu przypadnie komplet punktów, ponieważ gospodarze prowadzili 3:0. Później gra się trochę wy-równała. Tuż przed przerwą goście strzelili bramkę ho-norową. Goli byłoby w tym meczu znacznie więcej gdy-by nie zawodziła skutecz-ność. Piłkarze Sparty z wielu sytuacji wykorzystali jeszcze tylko jedną. Bramki dla Sparty zdobyli: Dawid Ga-



Patryk Wróblewski (w tle po prawej) strzelił jedną bramkę i „zrobił” karnego dla Piasta.

Fot. Andrzej Sarnowski

jewski 2, Łukasz Potulski, Ja-rosław Krajewski.

Sparta: Graban - Rani-szewski, Rus, Brzek, Ł. Po-tulski, P. Justa, R. Potulski (80 Schmidt), Karaś, Gajewski (75 Krajewski), Poleszak (46 Gładkowski, 68 Stolski), K. Justa.

Relax Ryjewo - Centrum Pelplin 2:0 (0:0). Po raz ko-lejny słaba skuteczność za-decydowała o porażce Cent-rum. Gospodarze grali z kontry i to im zapewniło końcowy sukces.

Centrum: Tobiański - Ko-siński, Dytrych, Żeško (75 Pellowski), Baczewski (65 Gryniuk), Zaborowski, Loda, Nagórski, Broszczak (46 Ponczek), Różyński, Seroka.

Subkowiec Subkowy - Grom Nowy Staw 2:3 (0:1).

W 25 sekundzie meczu Sub-kowiec straciła pierwszą bramkę, w 49 min. - Dawida Kotowskiego (czerwona kartka za niesportowe za-chowanie), a w 50 i 58 minu-cie kolejne dwa gole. Pomi-mo osłabienia i nieciekawej sytuacji bramkowej gospo-darzom udało się zdobyć dwa gole (Sablewski, Paweł Kleinschmidt).

Subkowiec: Labandt - Du-dek, Skalski, Wilczewski, Stateczny (55 Sablewski), P. Kleinschmidt, Stankiewicz, Pelpliński, D. Kleinschmidt (70 Szulik), Czerwiński, Ko-towski.

Andrzej Sarnowski

## B klasa. Grupa X

# Niepokonani utonęli w Wiśle

W przedostatniej ko-lejce B klasy (grupa X) Wisła Walichno-wy pokonała na własnym boisku Deltę Miłoradz 2:1 (1:0). Wygrana gospodarzy nad dotąd niepokonanym zespołem w tej grupie była jak najbardziej zasłużona.

Ten pojedynek potrakto-wano bardzo poważnie po-nieważ władze związkowe oddelegowały całą trójkę sędziowską. Ponadto po raz pierwszy w Walichnowach jednym ze „sprawiedliwych” była...kobieta. Nic więc dziwnego, że pani w czerni była w centrum uwagi miej-scowych kibiców. Jeżeli cho-dzi o sam mecz to oba gole dla Wisły zdobył Przemysław Kamrowski. Goście bramkę honorową strzelili w 70 minucie.

(jovi)



Przy piłce Przemysław Kamrowski.

Fot. Andrzej Sarnowski

## WYNIKI

### ■ A klasa

Grupa III: Wda Czarna Woda - Huragan Nowe Polaszki 3:0, Ceramik Łubiana - FC Gowidolino (nie odbył się, brak ba-dań w zespole gości), Grunke Somonino - Słu-pia Sulęczyno 2:0, Gwiazda Karsin - Santa-na Wielki Klincz 6:2, Agra Ostrowite - Victoria Kaliska 4:1, Boro-wiak II Czersk - Wietcisa Skar-szewy 0:2.

|                 |    |       |
|-----------------|----|-------|
| 1. Wietcisa     | 27 | 28:8  |
| 2. Grunke       | 21 | 30:10 |
| 3. Ceramik      | 19 | 25:4  |
| 4. Wda          | 16 | 17:17 |
| 5. Gwiazda      | 13 | 20:19 |
| 6. Boro-wiak II | 13 | 17:16 |
| 7. Słupia       | 10 | 11:13 |
| 8. Victoria     | 10 | 12:26 |
| 9. Agra         | 8  | 12:19 |
| 10. Huragan     | 7  | 11:26 |
| 11. Gowidolino  | 4  | 10:22 |
| 12. Santana     | 4  | 12:25 |

Grupa IV: Bałtyk Sztuto-wo - Sokół Maresa 2:6, Subkowiec Subkowy - Grom Nowy Staw 2:3, Sparta Gogolewo - GKS Gardeja 4:1, Relax Ryje-wo - Centrum Pelplin 2:0, Nadmorzanie Stegna - Błękitni Stare Pole 0:2, Piast Majewo - Czarni Przemysław 4:1.

|                 |    |       |
|-----------------|----|-------|
| 1. Piast        | 21 | 32:23 |
| 2. Grom         | 20 | 24:18 |
| 3. Sparta       | 18 | 31:20 |
| 4. Subkowiec    | 18 | 27:20 |
| 5. Błękitni     | 16 | 20:14 |
| 6. Sokół        | 14 | 23:19 |
| 7. Czarni       | 13 | 20:20 |
| 8. Nadmorzanie  | 12 | 17:22 |
| 9. Ryjewo       | 12 | 19:25 |
| 10. Bałtyk      | 10 | 16:27 |
| 11. Centrum     | 9  | 12:18 |
| 12. GKS Gardeja | 8  | 11:26 |

### ■ B klasa

Grupa III: Flextronics - Jaguar 10:1, Wysin - Przywidz 1:3, Styna - Meteor 6:4, Wierzycy II - Delta 1:0.

|                |    |       |
|----------------|----|-------|
| 1. Przywidz    | 18 | 22:4  |
| 2. Flextronics | 16 | 41:15 |
| 3. Wierzycy II | 16 | 25:8  |
| 4. Tęcza       | 12 | 20:14 |
| 5. Styna       | 10 | 18:26 |
| 6. Świt        | 9  | 17:21 |
| 7. Wysin       | 7  | 12:27 |
| 8. Delta       | 3  | 8:17  |
| 9. Jaguar      | 3  | 8:23  |
| 10. Meteor     | 0  | 9:23  |

Grupa VIII: Szpak - Ra-dziejewo 1:1, Pomorzan-ka - Lignowy 4:1, Szpru-dowo - Borkowo 1:2, Ko-liber - Bobowo 3:1.

|                |    |       |
|----------------|----|-------|
| 1. Szpru-dowo  | 16 | 17:7  |
| 2. Koliber     | 13 | 25:14 |
| 3. Borkowo     | 13 | 17:14 |
| 4. Pomorzanka  | 12 | 16:8  |
| 5. Strzał      | 12 | 21:15 |
| 6. KPN Lignowy | 10 | 15:20 |
| 7. Szpak       | 8  | 13:13 |
| 8. Radziejewo  | 6  | 11:22 |
| 9. GKS Bobowo  | 1  | 6:23  |

Grupa X: Błękitni II - Ju-rand 2:2, Ruch - Zieloni 1:1, Lisovia - Świt 1:2, Neptun - Iskra 3:1, Wisła - Delta 2:1.

|                |    |       |
|----------------|----|-------|
| 1. Delta       | 21 | 40:5  |
| 2. Iskra       | 19 | 29:13 |
| 3. Wisła       | 18 | 17:8  |
| 4. Neptun      | 12 | 13:13 |
| 5. Świt        | 10 | 23:16 |
| 6. Jurand      | 10 | 19:13 |
| 7. Błękitni II | 10 | 12:25 |
| 8. Tęcza       | 6  | 15:24 |
| 9. Ruch        | 4  | 5:17  |
| 10. Zieloni    | 1  | 8:38  |
| 11. Lisovia    | 0  | 6:22  |



## ODESZLI W TYM ROKU

## Franciszek Fabich

Franciszek Fabich urodził się w 1922 roku w Bukowcu, powiat starogardzki. Uczęszczał do Szkoły Rzemieślniczej przy ul. Sobieskiego w Tczewie. Z zawodu był ślusarzem. W czasie II wojny światowej trafił do łagrów niemieckich w Gniewie, Fordonie, a później Szczecinie. Był zatrudniony przy kopaniu okopów niemieckich w Belgii. Uciekł do wojska amerykańskiego, a następnie do armii gen. Stanisława Maczka. W 1946 roku wrócił do Tczewa i pracował w Zakładzie Tczewskim. Był maszynistą, dyspozytorem parowozowni. W 1957 roku był jednym z inicjatorów budowy osiedla Kolejarskie w Tczewie. Był radnym Miejskiej Rady Narodowej i Rady Miejskiej w Tczewie. Za działalność społeczną wyróżniono go tytułem Honorowego Obywatela Miasta Tczewa. Franciszek Fabich odszedł 31 marca 2004 roku.



(józ)

## Brunon Kowalski

Brunon Kowalski w październiku ub. roku ukończył 91 lat. 69 z nich poświęcił nieco młodszej, bo liczącej 82 lata Unii Tczew. Mówią, że Unia bez Kowalskiego, a on bez niej nie dożyłby tak sędziwego wieku. Unia jeszcze żyje, Brunon Kowalski 26 czerwca br. odszedł z tego świata. Kocięwska i wybrzeżowa społeczność, a szczególnie Kolejowy Klub Sportowy Unia Tczew poniosły dotkliwą stratę. Brunon Kowalski od 1929 r. należał do najaktywniejszych działaczy Unii. W tczewskim klubie pełnił również kierownicze funkcje. Przez kilka kadencji był członkiem prezydium i zarządu Unii, a wiele lat także kierownikiem sekcji piłki nożnej. Od 1951 do 1998 roku był gospodarzem klubu. Przez ćwierć wieku (1949-74) sędziował piłkarskie mecze (z gwizdkiem lub na linii wystąpił w 1600 spotkaniach). Wielokrotnie odznaczany (m.in. tytułem Sędziego Honorowego PZPN).



(zb)

## Janusz Linda

Janusz Linda zmarł 27 czerwca. Był członkiem Zarządu Miasta i Gminy Pelplin, radnym III kadencji, przewodniczącym Komisji Rozwoju Społeczno-Gospodarczego i Gospodarki Finansowej w Radzie Miejskiej w Pelplinie, wieloletniego starszego kuratora zawodowego w Sądzie Rejonowym w Tczewie. Miał 55 lat. Janusz Linda był członkiem wspierającym pelplińskiej jednostki Ochotniczej Straży Pożarnej w Pelplinie. Przez lata dał się poznać jako zacięty orędownik pelplińskiej cukrowni. Sam zresztą, przez wiele lat pracował w dawnej Fabryce Kwasu Cytrynowego w Pelplinie.



- Janusz Linda to, co robił starał się robić jak najlepiej potrafił - powiedział nad mogiłą Adam Kaszowicz, przewodniczący Rady Miejskiej w Pelplinie. Był on człowiekiem wrażliwym o dobrym sercu. Zajmował się problemami innych ludzi.

(kap)

## Powiat tczewski. Dzień wielkiej zadumy

## Zapalimy znicze, wspor

Początek listopada przypomina jedną z największych tajemnic wiary - tajemnicę obcowania świętych. Śmierć nie przerywa więzi żyjących z umarłymi, ale jak naucza Kościół - umacnia ją. Ci, którzy odeszli już z tego świata, pomagają żyjącym, a żyjący modlitwą mogą wspierać tych, co odeszli. 1 listopada kościół katolicki obchodzi uroczystość Wszystkich Świętych. Katolikom nie wolno zapominać o różnicy między 1 i 2 listopada. Nie należy nazywać 1 listopada Świętem Zmarłych. 1 listopada obchodzimy uroczystość Wszystkich Świętych. Święto bardzo potrzebne, gdyż tych oficjalnych świętych i błogosławionych jest w kalendarzu rzymskim około dwóch i pół tysiąca.

Wszystkich Świętych to dzień, w którym odwiedzamy swoich bliskich spoczywających na cmentarzach. Już teraz coraz więcej osób porządkuje groby i ozdabia je kwiatami. Jak nakazuje też tradycja polska palimy znicze we Wszystkich Świętych. A zatem tego dnia odwiedzimy groby najbliższych, zapalimy lampki i w zadumie będziemy wspominać tych, których już z nami nie ma. Tego dnia nie wolno nam zapominać o ostrożności i zachowaniu bezpieczeństwa w drodze na cmentarz. Wiadomo bowiem, że każdego roku we Wszystkich Świętych na drogach ginie wiele osób. Nad naszym bezpieczeństwem będzie czuwać policja, jednak to czy dojedziemy bezpiecznie zależy od nas samych.

Anna Adamczyk

## Cmentarz przy ul. Rokickiej

Ci, którzy wybierają się 1 listopada na cmentarz przy ul. Rokickiej muszą się liczyć z tym, że często w tym rejonie brakuje miejsc parkingowych. Jest to jeden z cmentarzy w powiecie tczewskim najczęściej odwiedzany w czasie Święta Zmarłych. Parking dla przybyłych na ten cmentarz zapewniono na terenie firmy Forcan oraz Molex. Parkowanie jest natomiast zabronione po obu stronach ul. Rokickiej. Funkcjonariusze policji również w tym rejonie będą kierować ruchem.



Fot. Andrzej Polomski

## Cmentarz przy ul. Gdańskiej

Postój samochodów dla osób, które przybędą, aby odwiedzić groby najbliższych na cmentarzu przy ul. Gdańskiej będzie dozwolony po obu stronach ulicy. Dodatkowo będzie też można zostawić auto na parkingu przy miejscowym Urzędzie Skarbowym. Auto też będzie można zaparkować na drodze za cmentarzem. W rejonie tego cmentarza policja będzie kierować ruchem. Wskaże kierowcom miejsca parkingowe.



Fot. Andrzej Polomski

(an)

## Cmentarze przy ul. 30 Stycznia



Fot. Andrzej Polomski



Fot. Andrzej Polomski

Osoby, które udadzą się na cmentarze położone przy tej ulicy będą mogły zaparkować swoje samochody na drodze wjazdowej do Liceum Ogólnokształcącego im. Marii Skłodowskiej-Curie oraz na parkingu przy tej szkole. Postój samochodów będzie też dopuszczony po obu stronach ulicy 30 Stycznia. Policja będzie w tym miejscu kierować ruchem. Kierowcy są zobowiązani do podporządkowania się obowiązującym tego dnia rozporządzeniom funkcjonariuszy policji.

(an)



# nnimy bliskich

## Na drogach Policja czuwa

W związku ze wzmożonym ruchem pieszych i samochodów od dziś do poniedziałku włącznie trwa ogólnopolska akcja „Znicze”. Na drogach pojawi się więcej patroli policyjnych. Akcja ma na celu zapewnienie bezpieczeństwa pieszym oraz kierowcom przed Dniem Wszystkich Świętych, 1 listopada i w tzw. długi weekend. 1 listopada na drogach powiatu tczewskiego pojawi się ponad 100 funkcjonariuszy policji. Będą oni kontrolować ruch, pomagać kierowcom znaleźć miejsca parkingowe. Jednocześnie policjanci informują, że kierowcy muszą mieć świadomość, iż nie każdy z nich będzie mógł zaparkować blisko cmentarza. Wszyscy jednak muszą się stosować do poleceń policji. Funkcjonariusze będą pilnować i kierować ruchem na każdym ze skrzyżowań poczynając od ul. Jagiełłowskiej do ul. Wojska Polskiego w Tczewie oraz w okolicach każdego z cmentarzy. Niebieskie mundury będą też widoczne przy cmentarzach w gm. Tczew, Pelplin, Gniew oraz w Subkowach. Tam też będzie możliwość pozostawienia auta po obu stronach drogi krajowej nr 1 oraz na parkingu położonym w okolicach cmentarza w Subkowach. Policjanci apelują o ostrożność, powolną jazdę i niezapominaniu o włączeniu świateł mijania. Ci, którzy zaparkują w miejscu niedozwolonym, w miejscu, w którym utrudnią jazdę innym kierowcom muszą się liczyć z mandatami karnymi.

Anna Adamczyk

## Ostrożnie

**Krzysztof Bielski**  
naczelnik Sekcji Ruchu Drogowego  
Komendy Powiatowej Policji w Tczewie



Fot. A. Polomski

- Apelujemy, aby wszyscy, którzy mogą 1 listopada korzystać ze środków komunikacji miejskiej i swoje samochody pozostawili w domach. Wiadomo, że tego dnia natężenie ruchu jest bardzo duże, dlatego też apelujemy o ostrożność i spokojną jazdę. Funkcjonariusze policji zrobią wszystko, aby zapewnić bezpieczeństwo podróżnym. Sami kierowcy muszą jednak stosować się do zaleceń policjantów.

## KOMUNIKACJA

### ZKM

#### ZKM Connex Tczew

Większość autobusów 1 listopada będzie kursować według świątecznego rozkładu jazdy. Jedynie 50 będzie jeździć zgodnie z sobotnim rozkładem jazdy. Zwiększona zostanie też częstotliwość kursowania 3 i 8. Na ten dzień wprowadzono też dodatkowe linie jest 60, która będzie kursować z dworca PKP na Rokitki. Autobus ten będzie jeździł od godz. 9 do godz. 16, średnio co godzinę. Nowa linia to też 70, która będzie jeździć z Czyżkowa na Rokitki. Ten autobus również będzie jeździł od 9 do 16, średnio co 20 minut.



Fot. Andrzej Polomski

### Autobusy inaczej

W dniu 1 listopada Zakład Komunikacji Miejskiej w Tczewie uruchamia dwie dodatkowe linie autobusowe na cmentarz komunalny przy ul. Rokickiej:  
LINIA 60 na trasie: Dworzec PKP - Gdańska - Aleja Solidarności - Armii Krajowej - Jagiełłowska - Kocięwska - Rokicka cmentarz - Rokitki - powrotnie taka sama trasa;  
Odjazdy z dworca PKP: 9.02, 9.51, 11.05, 11.55, 12.56, 13.45, 14.30, 15.52  
Odjazdy z cmentarza Rokitki: 9.23, 10.18, 11.31, 12.13, 13.20, 14.10, 15.00, 16.10.  
LINIA 70 na trasie: Czyżkowo - Bałdowska - Woj. Polskiego - Jagiełłowska - Rokicka - cmentarz - Rokitki - powrotnie taka sama trasa;  
Odjazdy z Czyżkowa: Święto zmarłych - 8.46, 9.14, 9.40, 10.04, 10.26, 10.52, 11.20, 11.39, 12.08, 12.44, 13.18, 13.36, 13.58, 14.25, 14.47, 15.08, 15.33, 16.02  
Odjazdy z cmentarza Rokitki: 9.09, 9.39, 10.03, 10.29, 10.44, 11.12, 11.46, 11.58, 12.32, 13.05, 13.37, 14.00, 14.20, 14.50, 15.15, 15.31, 15.57, 16.25 (an)

### PKS

Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Tczewie w dniach 30 i 31 października oraz 1 listopada br. będzie dodatkowo prowadziło kursy:  
8.40 - Tczew - Palczewo - Nowy Dwór Gd. - powrót 10.30  
9.30 - Tczew - W. Walichnowy - Gniew - powrót 11.15  
9.45 - Tczew - Rajkowy - Pelplin - powrót 10.35  
10.30 - Tczew - Skarszewy - powrót 11.50  
11.15 - Tczew - Rudno - Gniew - powrót 12.30  
12.00 - Gniew - Opalenie - powrót 13.00  
12.00 - Gniew - Smętowo - powrót 12.50  
13.30 - Gniew - Pelplin - powrót 14.25  
Pozostała komunikacja będzie prowadzona wg rozkładu - tj. 30.10 - jak w soboty, 31.10 i 1.11 jak w niedziele i święta. (an)



Fot. Andrzej Polomski

### Latocha

#### Firma przewozowa Latocha

1 listopada busy tej firmy będą jeździć tak, jak w dni świąteczne. A zatem będzie ich nieco mniej. Właściciel firmy zapewnia, że busy będą w pełnej gotowości i jeśli zajdzie taka potrzeba, na przykład gdy bus będzie przepełniony, to na pewno zostanie podstawiony kolejny. Pasażerowie mogą liczyć na to, że jak to tylko będzie możliwe, to zostaną dowiezieni do cmentarzy.



Fot. Andrzej Polomski

### PKP

Pociągi PKP 1 listopada kursują wg rozkładu jazdy obowiązującego od poniedziałku do piątku, czyli tak jak w dni robocze.



Fot. Andrzej Polomski

## Przed świętem tych, którzy odeszli...

# Człowiek nie umiera cały

O Wszystkich Świętych, Dniu Zadusznym i sensie życia rozmawiamy z ks. dr Antonim Dunajskim.

- Dlaczego pod koniec roku, w dni szare i smutne, ustanowiono święta zmarłych?

- Wtedy powstaje refleksja o przemijaniu człowieka. Uświadamiamy sobie, że człowiek, w perspektywie chrześcijańskiej, nie umiera cały. Śmierć nie może być przyjmowana jako kres życia, ale bardziej jako pewien próg, czy brama przez którą trzeba przejść, aby wejść w pełen wymiar życia, gdzie otwiera się ostateczny horyzont ludzkiego życia. Doczesne życie jest jakoby przedśmionkiem, szalenie ważnym, gdzie człowiek definiuje wolę bycia i życia w określonej formule. Albo opowiada się za Bogiem, albo



bez niego. Albo za wspólnotą w społeczności, nam to się kojarzy ze wspólnotą świętymi w niebie, albo w samotności czyli piekle. Nawet poeci, pisarze zwracają uwagę na to, że piekło to społeczność, który się nie miłuje, nie mająca nadziei. Niebo będzie tą formą bycia razem, którą cieszymy się będąc razem. Tu dotykamy tajemnicy Świętych Obcowania. Świętych jest bardzo wielu. W tym dniu myślimy także o tych, którzy nie zostali wyniesieni na ołtarze, ale żyli w świętości. Jak mówi ks. Twardowski ich wielkość polega na tym, że byli mali.

- Czyli nie zawsze święty bywa zauważony?

- Niektórzy święci byli zauważani po czasie. Inni, początkowo, uznawani za dziwaków. Tak było ze św. Franciszkiem. Jeszcze innym przypisywano naiwność, że wierzą w to, że przez prawdość, prawdę można coś osiągnąć. Doświadczenie życiowe wzbudza wątpliwości,

pokazuje zupełnie co innego, że rozpychając się łokciami można coś osiągnąć.

- Czyli przyszli święci pokazują nowy styl życia, w którym można być szczęśliwym?

- Tak. To styl, w którym więcej się daje niż bierze. W naszych czasach obrała go Matka Teresa z Kalkuty.

- A Dzień Zaduszny?

- To wspomnienie wszystkich wiernych zmarłych. Pozostajemy także w tajemnicy Wszystkich Obcowania. Z teologicznego punktu widzenia pozwala na bycie razem ludzi, którzy już odeszli do Pana i są w społeczności świętych, w niebie, będących w czystości i pielgrzymujących po ziemi. Nie wiemy, kto z umarłych jest na drodze czystościowego dojrzewania w miłości, jest już w społeczności świętych. Bliskie sąsiedztwo świętów sprawia, że obejmujemy świętych i troszczymy się o tych, którzy potrzebują naszego wsparcia. Nasza wiara przyjmuje, że ci w czystości mogą także coś uczynić dla nas. Święta uświadamiają nam, to co powiedział Hegel, że człowiek jest śmiercią, która żyje życiem ludzkim.

Każdy dzień naszego życia jest dniem umierania. Chrześcijaństwo rzuca światło na ten proces, w tym sensie, że nie jest obojętne jak umieramy. Tak jak ze świecą, jeżeli świeca się nie spalała, to ona po czasie skruszeje rozpadnie się i światła nie wyda.

- Dziękuję za rozmowę.

Józef M. Ziółkowski

## Na zakupach

# Po znicze i kwiaty

1 listopada udamy się na groby naszych najbliższych. Już na kilka dni przed wielką z nas zaopatruje się w znicze i kwiaty. A te niestety do tanich nie należą. Trzeba mieć zasobny portfel, aby móc kupić duże, ozdobne znicze, czy też duże donice chryzantem. Faktem jest, że można nabyć znicze już za 80 gr, są one jednak bardzo małe. - Mimo to cieszą się one powodzeniem - stwierdza Janina Wilter, sprzedawczyni w jednym z tczewskich sklepów. - Większość naszych klientów pyta o znicze za ok. 1 zł. Kupujący zwracają coraz większą uwagę na cenę lampki niż na to jak ona wygląda.

Ci, którzy zdecydują się na znicz szklany, muszą dołożyć co najmniej 50 gr. Za duże, z wkładkami, które palą się przez 3-4 dni, trzeba zapłacić już ok. 10 zł. Jeszcze droższe są te, które są ozdobione wewnątrz sztucznymi kwiatami. Znacznie więcej trzeba będzie zapłacić za kwiaty. Chryzantemy mają największe zainteresowanie wśród kupujących. Doniczka w zależności od ilości kwiatów kosztuje od 8 zł do 30 zł.



Kwiaty i znicze tradycyjnie postawimy na grobach bliskich.

Fot. Andrzej Polomski

Chryzantemy białe i żółte dominują na tczewskich targowiskach. - Jeszcze dzisiaj można je kupić po nieco niższej cenie - mówi sprzedawca z tczewskiego marketu. - Jutro ich cena na pewno wzrośnie, bo teoretycznie będzie to ostatni dzień, kiedy będziemy mogli się zaopatrzyć w tego typu kwiaty. Wiadomo każdy chce zarobić.

Znacznie tańsze są wiązanki z ciętych kwiatów. Kosztują średnio od 1,50 zł do 7 zł. Spóźnialscy ostatnią

szansę na zakup zniczy będą mieli jeszcze 1 listopada. Przy cmentarzach w Tczewie, Subkowach, Pelplinie i Gniewie każdego roku można nabyć znicze i kwiaty. - Ja kupię kwiaty na groby najbliższych w ostatni dzień, bo boję się, że gdy je ustawię wcześniej to po prostu mogą zostać ukradzione - powiedziała nam Mariola Wierzbicka z Tczewa, która porządkowała groby na jedy-nym z tczewskich cmentarzy.

Anna Adamczyk



Tczew. W Turnieju Tańca Towarzyskiego rywalizowali o puchar prezydenta

# Kolorowy zawrót głowy

**Z**wiewne barwne stroje, pióra, błyszczące cekiny, piękne dziewczyny i przystojni chłopcy, superprowadzący, a także dużo dobrej muzyki i wspaniała publiczność - tak krótko można by opisać to, co się działo w Tczewskim Domu Kultury. Kilkadziesiąt par

## z różnych zakątków Polski

rywalizowało w Ogólnopolskim Turnieju Tańca Towarzyskiego o Puchar Prezydenta Miasta Tczewa. Obie tytułowe nagrody pojechały do Gdańska. W tańcach standardowych wygrali Karolina Urban i Wojciech Potaszkini z Tercetu, zaś w latynoamerykańskich złoty laur wywalczyła para z klubu Pod Kwadratem - Magdalena Rogalska i Marcin Tumas.

Wśród uczestników nie zabrakło par z Kociewia ze Szkoły Tańca Latin Step z Tczewa i Klubu Tańca Towarzyskiego Impuls ze Starogardu Gdańskiego.

Chociaż starogardzka ekipa nie była zbyt liczna, to i tak swój występ w Tczewie może

## zaliczyć do udanych.

Julia Jakubus i Paweł Fryszka zdobyli w kategorii 12-13 lat kl. F trzecie miejsce, a pretendentów do tytułu wcale nie było mało.

Kiedy na parkiecie pojawili się najmłodszy uczestnicy turniejowych zmagani cała sala „oszałała”. Maluchy mimo, że miały zaledwie po kilka lat elegancko „szusowały” po parkiecie. Nie straszne im były ani walc, ani cha-cha, ani nawet polka.

- Zobacz tylko, jak oni pięknie trzymają rytm i ta postawa - z radością komentowali popisy swoich milusińskich rodzice.

Dla Magdy Kurdziel i Oli Klimek z Sopotu turniej w Tczewie był pierwszym występem przed szerszą publicznością. Dziewczynki były mocno zestresowane, ale na parkiecie poczyniły sobie całkiem dobrze. Zresztą, jak pokazały wcale nie trzeba tańczyć z partnerem, aby

## zdobyc laury.

To właśnie im jurorzy przyznali brązowy medal.

- Ola tańczy dopiero od roku

ze Słupska. Jej syn Korneliusz oraz jego partnerka Ola Arnold tańczą razem dopiero od roku.

Tczewscy młodzi mistrzowie parkietu, rodzeństwo Adrianna i Martyna Niemas tańczą już od kilku lat. Od początku zgłębiają tajniki tańca w tczewskiej szkole Latin Step. Najchętniej tańczyliby cha-chę. Ze swojego występu byli zadowoleni.

Piotr Popielarczyk, instruktor tańca z Latin Step w Tczewie, jest bardzo zadowolony z występu „swoich” par. W kategorii dziecięcej do lat 9 w kl. F drudzy byli Adrianna Szyszka i Dariusz Laskowski. Ich starsi koledzy i koleżanki zbierali laury w kategorii 12-13 lat. W klasie E byli to Paula Czajkowska i Karol Stojakowski, zaś w kl. F - Paula Padykuła i Adam Sturgulewski.

- Najbardziej lubimy tańce latynoamerykańskie - przyznał się nam Adam Sturgulewski. - Samba, czy cha-cha pozwalają się wyżywić w tańcu.

Matki srebrnych tancerzy, dwie Ewy,

## przepełniała duma.

- Na wyróżnienie zasługują też Justyna Bartoszek i Jakub Langmesser startujący w kategorii powyżej 15 lat w klasie B - mówi Piotr Popielarczyk. - W tańcach standardowych

juro-rzy ocenili ich występ na brąz, a w tańcach latyno byli na czwartym miejscu. To dobry wynik. Wszystkim tancerzom gratulujemy.

Krystyna Paszkowska  
Zdjęcia Andrzej Połomski

## Głos sędziego

**Adam Zięciak**

ze Słupska  
- Wyniki każdego z turniejów to duży totalitek. Zawsze daje o sobie znać stres, presja zawodów. Każdy z klubów, jakie zaprezentowały się w Tczewie, ma duży potencjał. Duża w tym zasługa instruktorów. Dobry potrafi nie tylko nauczyć tańca, ale i zadba o dobry nastrój podczas zajęć. Tu było widać taką właśnie dobrą atmosferę. Nawet rywalizujące w tej samej kategorii pary przyjaźnie się pozdrowiały, „klepały piątki”. W taki sposób pary same siebie dopingują. Chyba złoty środek znalazł Sopot. Zawaj porozumienie z przedszkolami. Już najmłodsi szkolą się pod okiem instruktorów tańca. W 2005 roku w województwie pomorskim będzie już około 1500 par.

## Laureaci turnieju

### Kategoria pow. 15, klasa B, styl Standard

1. Marcin Tumas i Magdalena Rogalska, Pod Kwadratem Gdańsk
2. Łukasz Wyrzykiewicz i Małgorzata Janczewska, Fineza Poznań
3. Jakub Langmesser i Justyna Bartoszek, Latin Step Tczew

### Kategoria 14 - 15 klasa C, styl Standard

1. Adrian Reiske i Justyna Gierłowska, Szok Szczecinek
2. Artur Gębka i Monika Lange, Rytm Dance Wejherowo
3. Michał Stefański i Agnieszka Hryniewiecka, Paktan Słupsk

### Kategoria pow. 15, klasa D, styl kombinacja

1. Konrad Książek i Izabela Papała, Pod Kwadratem Gdańsk
2. Roberto Salgado i Katarzyna Jankowiak, Pod Kwadratem Gdańsk
3. Sebastian Laniecki i Agata Tukalska, Latin Step Tczew

### Kategoria 14-15, klasa C, styl Latin

1. Tomasz Gajtkowski i Paulina Czech, Dance & Dance Toruń
2. Marcin Ziajko i Monika Szuprytowska, Studio Kreacji Tańca Bydgoszcz
3. Artur Gębka i Monika Lange, Rytm Dance Wejherowo

### Kategoria 8-9 D, styl Kombinacja 6

1. Bartosz Krzoska i Shelley Tandon, Paktan Słupsk
2. Dariusz Laskowski i Adrianna Szyszka, Latin Step Tczew
3. Kamil Szypyt i Dominika Solecka, Fala Sopot

### Kategoria 10-11 F, klasa 10-11 F, styl: Kombinacja

1. Patryk Wiśniewski i Maria Kiernowska, Paktan Słupsk
2. Rafał Chowaniec i Katarzyna Golańska, Paktan Słupsk
3. Adrian i Martyna Niemas, Latin Step Tczew

### Kategoria 14-15 klasa D styl Kombinacja

1. Paweł Kipczak i Sylwia Piotrowska, Studio Kreacji Tańca Bydgoszcz
2. Kasper Wachowicz i Malwina Hurka, Aida Szczecinek
3. Damian Smiarowski i Gracjana Wielińska, Rytm Dance Wejherowo

### Kategoria 12-13 klasa D styl Kombinacja

1. Patryk Dąbrowski i Dagmara Kowalska, Image Przasnysz
2. Piotr Wróbel i Patrycja Jaroszeńska, Fala Sopot
3. Łukasz Szczepny i Aleksandra Szczepna, Image Przasnysz

### Kategoria 12-13 C Styl Standard

1. Adam Jacek i Iga Ramlo, Dance & Dance Toruń
2. Albert Wolant i Karolina Wierzejska, Dance&Dance Toruń
3. Paweł Górny i Katarzyna Brzyszc, Fala Sopot

### Kategoria 12-13 klasa C styl Latin

1. Adam Jacek i Iga Ramlo, Dance & Dance Toruń
2. Daniel Brzeziński i Agata Rożankowska, Dance&Dance Toruń
3. Paweł Górny i Katarzyna Brzyszc, Fala Sopot

### Kategoria 10-11 klasa D styl kombinacja

1. Bartosz Samsel i Małgorzata Chechłowska, Image Przasnysz
2. Tomasz i Anna Fleran, Sukces Koszalin
3. Hubert Dobrzyński i Paulina Lewańkiewicz, Image Przasnysz

### Kategoria 7 F Klasa 7F - styl - kombinacja

1. Krystian Laschewski i Paulina Rompczyk, Fala Sopot
2. Paweł Zięba i Klaudia Paduch, Fala Sopot
3. Oskar Jamut i Klaudia Kawała, Latino Cafe Gdynia

### Kategoria 8-9 Klasa E styl - kombinacja

1. Maciej Zięba i Julia Prus, Fala Sopot
2. Mariusz Górny i Agata Lewandowska, Fala Sopot
3. Filip Masalon i Gabrysia Twardowska, Fala Sopot



| KINO                                                              | Tytuł                              | Prod./Wiek               | Godzina                                   | Cena |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------|------|
| TCZEW<br>Wista<br>ul. Dąbrowskiego 11<br>tel. 532-48-93           | Pozew o miłość<br>Football Factory | USA (b.o.)<br>Ang. (15)  | 18 pt.-niedz.<br>20 pt.-niedz.            |      |
| STAROGARD GD.<br>Sokół<br>Aleja Jana Pawła II 2<br>tel. 562-21-03 | Pregi<br>Ong-bak                   | Polska (8)<br>Tajl. (15) | 14.15, 20 pt.-niedz.<br>16, 18 pt.-niedz. |      |

| KINO                                                                  | Tytuł                                                               | Godzina                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| GDAŃSK<br>Neptun<br>ul. Długa 57<br>tel. 301-82-56                    | Rybyki z ferajny<br>Aniołowie Apokalipsy<br>Zakładnik               | 10, 12, 16 pt.-niedz.<br>14, 18 pt.-niedz.<br>20 pt.-niedz.                  |
| Helikon<br>ul. Długa 57<br>tel. 301-53-31                             | Dziewczyna z perłą<br>Noli Alibi<br>Mój Nikifor<br>Kawa i papierosy | 14.30 pt.-niedz.<br>16.20 pt.-niedz.<br>18.15 pt.-niedz.<br>20.10 pt.-niedz. |
| Kameralne<br>ul. Długa 57<br>tel. 301-53-31                           | Alex i Emma<br>Aniołowie Apokalipsy<br>Old Boy<br>Upadek            | 14.20 pt.-niedz.<br>16.10 pt.-niedz.<br>18 pt.-niedz.<br>20.10 pt.-niedz.    |
| Żak<br>al. Grunwaldzka<br>195/19                                      | Requiem dla snu<br>DKF Zadzuski filmowe<br>Czas Apokalipsy: powrót  | 17.40 pt.-niedz.<br>16 sob.<br>19.30 pt.-niedz.                              |
| SOPOT<br>Polonia<br>ul. Boh. Monte<br>Cassino 55/57<br>tel. 551-05-34 | Rybyki z ferajny<br>Mój Nikifor<br>Aniołowie Apokalipsy             | 14, 18 pt.-niedz.<br>16 pt.-niedz.<br>20 pt.-niedz.                          |
| Bałtyk<br>ul. Bohaterów<br>Monte Cassino 30<br>tel. 551-18-56         | Pamiętnik<br>Old Boy<br>Zakładnik                                   | 15.50 pt.-niedz.<br>18.15 pt.-niedz.<br>20.40                                |

## KINOPLEX

Alfa Centrum, Gdańsk  
ul. Kołobrzeska 41 c, II p., tel. 767-99-99, www.kinoplex.pl

| Tytuł                                 | Godzina                                                                                    | Czas trwania |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Upadek                                | 18.15 pt.-niedz.                                                                           | 150 min      |
| Powrót do Garden State                | 20 pt.-niedz.                                                                              | 109 min      |
| Resident Evil - Apokalipsa            | 11.30, 15, 17, 19, 21, 23 pt.<br>15, 17, 19, 21, 23 sob.-niedz.                            | 93 min       |
| Z podniesionym czołem                 | 11, 14.30, 20.45, 22.30 pt.-niedz.                                                         | 87 min       |
| Rybyki z ferajny                      | 9, 11, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 pt.<br>10, 11.45, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 sob.-niedz. | 93 min       |
| Garfield                              | 9.45, 13.15 pt., 13.15 sob.-niedz.                                                         | 80 min       |
| Popatrz na mnie                       | 12.30, 17, 19.15 pt., 17, 19.15 sob.-niedz.                                                | 110 min      |
| Życie którego nie było                | 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30 pt.-niedz.                                               | 96 min       |
| Teksańska masakra<br>piłą mechaniczną | 12.15, 18.45, 20.45, 22.45 pt.-niedz.                                                      | 98 min       |
| Przed zachodem słońca                 | 14.15, 21 pt.-niedz.                                                                       | 80 min       |
| Człowiek w ogniu                      | 11.45, 18, 22.45 pt.-niedz.                                                                | 146 min      |
| Ocean strachu                         | 16.15, 21.30, 23.15 pt.-niedz.                                                             | 79 min       |
| Wesele                                | 13.15, 17.45, 22.15 pt.-niedz.                                                             | 109 min      |
| W 80 dni dookoła świata               | 10.15 pt., 14.45 sob.-niedz.                                                               | 124 min      |
| Pregi                                 | 12.45, 14.45, 16.45 pt.-niedz.                                                             | 91 min       |
| Old Boy                               | 11, 15.30, 21.15 pt.-niedz.                                                                | 119 min      |
| Vinci                                 | 12.15, 16 pt., 16 sob.-niedz.                                                              | 108 min      |
| 2                                     | 12.30 psob.-niedz.                                                                         | 119 min      |

- tanie wtorki i czwartki - 13 zł, poniedziałek, środa, piątek do godz. 17 - 14 zł
- piątek po godz. 17, sobota, niedziela i święta - 17 zł
- seniorzy i dzieci - cały tydzień - 13 zł
- studenci od poniedziałku do godz. 17 w piątek - 13 zł
- poranki - sobota, niedziela - filmy b.o. do godz. 13 - 12 zł
- bilety grupowe - dla szkół - 11 zł, dla grup zorganizowanych - 13 zł

## MULTIKINO

Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)  
tel. 340-30-99, www.multikino.pl

| Tytuł                                 | Godzina                                                                                                                                                                               | Czas trwania |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Resident Evil - Apokalipsa            | 12, 14, 16, 18, 20, 22 pt.-niedz.                                                                                                                                                     | 93 min       |
| Wysyp żywych trupów                   | 15.45, 18, 20.15, 22.15 pt.-niedz.                                                                                                                                                    | 99 min       |
| Obcy kontra Predator                  | 20, 22 sob.-niedz.                                                                                                                                                                    | 101 min      |
| Alex i Emma                           | 13.15 pt.-niedz.                                                                                                                                                                      | 100 min      |
| Aniołowie Apokalipsy                  | 16 pt.-sob., 11.45 niedz.                                                                                                                                                             | 97 min       |
| Człowiek w ogniu                      | 13, 18.15, 21.15 pt.-sob., 14, 17, 22 niedz.                                                                                                                                          | 146 min      |
| Ocean strachu                         | 18.30 pt., 15.15, 19.45 sob.-niedz.                                                                                                                                                   | 79 min       |
| Pan od muzyki                         | 11.15 pt.-niedz.                                                                                                                                                                      | 95 min       |
| Popatrz na mnie                       | 13.30, 16 pt., 17.30, 21.30 sob.-niedz.                                                                                                                                               | 110 min      |
| Pregi                                 | 12.30, 15.15, 17.30, 19.30, 21.30 pt.-niedz.                                                                                                                                          | 91 min       |
| Teksańska masakra<br>piłą mechaniczną | 13.30, 13.45, 18, 20.15, 22.30 pt.-niedz.                                                                                                                                             | 98 min       |
| Vinci                                 | 19, 21.30 pt., niedz., 21.30 sob.                                                                                                                                                     | 128 min      |
| Wesele                                | 17, 19.30, 21.45 pt.-niedz.                                                                                                                                                           | 109 min      |
| Życie którego nie było                | 15, 17.15, 19.30, 21.45 pt.-niedz.                                                                                                                                                    | 90 min       |
| Garfield                              | 10.30 pt.-niedz.                                                                                                                                                                      | 80 min       |
| Harry Potter<br>i więzień Azkabanu    | 10.30 pt., 12.15 sob.-niedz.                                                                                                                                                          | 142 min      |
| Rogate ranczo                         | 10.45 pt.-sob., 10 niedz.                                                                                                                                                             | 76 min       |
| Rybyki z ferajny                      | 10, 11, 12.15, 13, 14.30, 15.30, 16.45, 17.45, 20, 22.15 pt.<br>10, 11, 12.15, 13, 14.30, 15.30, 16.45, 17.45, 19 sob.<br>10, 11, 12.15, 13.15, 14.30, 15.30, 16.45, 17.45, 20 niedz. | 93 min       |
| Shrek 2                               | 12.45 pt.-niedz.                                                                                                                                                                      | 105 min      |
| W 80 dni dookoła świata               | 11.45, 14.30 pt.-niedz.                                                                                                                                                               | 124 min      |

- pon.-czw. - 14 zł
- pt. do godz. 17 - 14 zł
- pt. po godz. 17 - 17 zł
- sob., niedz. i dni świąteczne - 17 zł
- ulgowe (seniorzy i dzieci pon. 12 lat, studenci, uczniowie) - 13 zł
- poranki dla dzieci (sob., niedz. i dni świąteczne) do godz. 12.30 - 13 zł
- grupowe (min. 15 osób) - 11 zł
- grupowe (min. 15 osób) - Forum Film - 13 zł
- Multibabykino - 10 zł
- Godziny otwarcia kas: 9.45

| TEATR  | Tytuł                  | Godzina            | Gdzie                                                              |
|--------|------------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Gdańsk | Anna Bolena<br>Giselle | 19 pt.<br>19 sob.  | Państwowa Opera<br>Bałtycka<br>al. Zwycięstwa 15<br>tel. 763 49 12 |
| Gdańsk | Mewa                   | 18 pt.-sob.        | teatr Wybrzeże<br>Targ Węglowy<br>tel. 301-13-28                   |
| Gdańsk | Korsunovas             | 16 pt.-sob.        | teatr Malarnia<br>ul. Teatralna<br>tel. 301-13-28                  |
| Gdańsk | Mąż i żona             | 21 pt.-sob.        | teatr Wybrzeże<br>Sala Prob<br>tel. 301-13-28                      |
| Gdańsk | Oliwer Twist           | 10 sob., 12 niedz. | teatr Miniatura<br>al. Grunwaldzka 16<br>tel. 341-94-83            |
| Sopot  | Dialogi o zwierzętach  | 21.15 pt.-sob.     | Teatr Kameralny<br>ul. Boh. Monte Cassino<br>tel. 551-39-36        |
| Gdynia | Opentaniec             | 19 pt.-sob.        | Teatr Muzyczny<br>pl. Grunwaldzki 1<br>tel. 620 95 21              |
| Gdynia | Śluby panieńskie       | 10 pt.             | Teatr Miejski<br>ul. Bema 26<br>tel. 621 02 26                     |

## SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,  
ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

| Tytuł                                 | Godzina                                                                           | Czas trwania |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Życie którego nie było                | 13.15, 15.45, 17.45, 20, 22.15 pt., niedz.<br>13.15, 15.45, 18.30, 20, 22.45 sob. | 90 min       |
| Teksańska masakra<br>piłą mechaniczną | 10.45, 18.15, 20.30, 22.45 pt., niedz.<br>10.45, 18.15, 20.30 sob.                | 98 min       |
| Wysyp żywych trupów                   | 10.30, 12.45, 15.15, 17.30, 19.45, 22 pt.-niedz.                                  | 99 min       |
| Ocean strachu                         | 11.15, 15.40, 20.15 pt.-niedz.                                                    | 79 min       |
| Wesele                                | 13.30, 15.50, 19.15, 21.45 pt.-niedz.                                             | 109 min      |
| Człowiek w ogniu                      | 15.30, 18.45, 21.50 pt.-niedz.                                                    | 146 min      |
| Pregi                                 | 10.10, 12.15, 14.30, 16.45, 21 pt.-niedz.                                         | 91 min       |
| Zakładnik                             | 12.50, 20.45 pt., niedz., 21.15 sob.                                              | 120 min      |
| Vinci                                 | 13.10, 17.50, 21.10 pt.-niedz.                                                    | 108 min      |
| Rybyki z ferajny                      | 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19 pt.-niedz.                              | 93 min       |
| W 80 dni dookoła świata               | 10.15 pt., niedz., 10.15, 12.50 sob.                                              | 124 min      |
| Garfield - dubbing                    | 9.45, 11.45 pt.-niedz.                                                            | 80 min       |

- normalne: pon.-czw. - 15 zł; pt.-niedz. - 18 zł
- studenci, uczniowie: pon.-czw. - 13 zł; pt.-niedz. - 15 zł
- grupowe: (powyżej 15 osób - do godz. 17) - 11 zł
- dla dzieci do lat 12 i opiekunów (na filmy animowane) - 13 zł
- dla seniorów - 13 zł

Noc Halloween:

„Teksańska masakra piłą mechaniczną”, „Śmiertelna gorączka”, „Halloween: Resurrection”  
sobota, g. 23

## horror USA

- Czas: 100 min.
- Dozw. od lat 15
- Reż.: Marcus Nispel
- Wyst.: Jessica Biel, Jonathan Tucker, Erica Leerssen, Mike Vogel

## Teksańska masakra...



Fot. SPI

Przeróbka hitu z lat 70. Piątka młodych ludzi zostaje napadnięta przez szaleńca z elektryczną piłą w ręce i makabryczną maską na twarzy.

## kom. rom. USA

- Czas: 100 min.
- Dozw. od lat 15
- Reż.: Rob Reiner
- Wyst.: Luke Wilson, Kate Hudson

## Alex i Emma



Fot. materiały promocyjne

Pisarz Alex Sheldon, jest winny pianiadze kubańskim gangsterom. Jedyną szansą na zdobycie kasy jest ukończenie powieści.

## akcja USA

- Czas: 146 min.
- Dozw. od lat 15
- Reż.: Tony Scott
- Wyst.: Denzel Washington, Dakota Fanning, Marc Anthony

## Człowiek w ogniu



Fot. CinePix

Były żołnierz pracuje jako ochroniarz dziewczynki, której rodzicom grożono porwaniem. Gdy dziecko zostaje uprowadzone postanawia się odnaleźć za wszelką cenę.

## thriller USA

- Czas: 79 minut
- Dozw. od lat 15
- Reż.: Chris Kentis
- Wyst.: Blanchard Ryan, Daniel Travis



Fot. Monolith

Matężstwo wyrusza łodzią na wycieczkę dla fanów nurkowania. Przez niedbałość instruktora pozostawiają parę pośrodku oceanu...

## SERCA DWA



■ Miły, sympatyczny, wolny, 51 lat, zadbany, średniego wzrostu, niezależny finansowo, po przykrych przeżyciach, wychowujący sam 17-letnią córkę, pozna panią w wieku 43-46 lat, wolną, z mieszkaniem, ale to nie warunek. Sponsoring wykluczone. Nie szukam przygód. Jestem wyrozumiały, czuły, delikatny. Tego oczekuję też od partnerki. Oczekuję na listy ze zdjęciem. Mój tel. 880-307-834. Na smsy i sygnały nie odpowiadam. Zadzwoń lub odpisz, nie masz nic do stracenia. Eugeniusz.

sygn. 1401



■ 39-letni, sympatyczny przedsiębiorca, w trakcie rozwodu, poszukuje miłej i nie za szczupłej pani, która ma dosyć samotności. Jeżeli szukasz prawdziwego przyjaciela,

lubisz podróże i kolacje przy świecach, napisz list i wyślij zdjęcie. Mogę pomóc finansowo. Panie szukające przygód oraz z ZK, proszę nie pisać.

sygn. 1814

■ 30-letnia, filigranowa kobietka, podobno atrakcyjna, niezależna, wyszła, wysze, poszukuje prawdziwego faceta - przyjaciela, inteligentnego, niezależnego, w miarę przystojnego, w wieku 27-32 lat. Panowie z ZK wykluczeni. Foto mile widziane.

sygn. 1663

■ Młodo wyglądająca pani, 51 lat, 170 cm, szczupła, zadbana z średnim wykształceniem, pracująca, bez nałogów i zobowiązań, pozna kulturalnego i odpowiedzialnego, zmotoryzowanego pana do lat 58. Panowie rozwiedzeni wykluczeni. Proszę o nr telefonu, który ułatwi kontakt.

sygn. 1664

■ Jestem 24-letnim kawalerem, spokojnym romantykiem. Lubię dobrą książkę oraz film, mam duże poczucie humoru, lubię przyrodę i zwierzęta. Cenię szczerość, lojalność. Chwilowo przebywam w ZK. Poznam panią, 25-35 lat, wyrozumiałą i tolerancyjną z dużym poczuciem humoru.

sygn. 1665

■ Jestem wdową po 50 o szaro-niebieskich oczach, ładną blondynką, spokojną, niezależną, bez zobowiązań, z poczuciem humoru. Kocham przyrodę i spacerować. Poznam pana o szlachetnym sercu, szczerego, wyrozumiałego, szczerego, który pragnie tak jak ja resztę życia spędzić we dwoje.

sygn. 1666

■ Czasem brakuje mi osoby, z którą, mógłbym pogadać. Jeśli ty również czujesz się samotna, to napisz do mnie. Chciałbym z tobą korespondować, pogadać przez telefon. Może później, jeśli się polubimy, zaczniemy się spotykać. Mam 23 lata, 176 cm, przeciętną urodę. Studiuję, jestem spod znaku Byka, nie mam nałogów. Z natury jestem spokojny, ale czasem lubię się zabawić. Marcin.

sygn. 1667

■ Szukam kobiety szczególnej, kochającej ciszę i spokój, o introwertycznych cechach charakteru, domatorki, wolnej od wszelkich zobowiązań i trosk finansowych, wysokiej, min. 175 cm, kobiecej, miłej, delikatnej, na pozór nudnej, dziwnej, niewspółczesnej - mądrej, pięknej duszy z charakterem i klasą. 38/185/85, Byk, wyksz. wyższe.

sygn. 1668

■ Przystojny o bardzo młodym wyglądzie, 53 lata, wzrost średni, spod znaku Bliźniąt, z uregulowaną sytuacją prawną i rodzinną. Niezależny, wolny, ale samotny rencista z przytulnym lokum. Poznam panią stanu wolnego do 50 lat, niską również zadbaną i niezależną finansowo (renta - emerytura) z okolic Kaszub. Dobrze gdyby pani zamieszkała u mnie, proszę o foto.

sygn. 1669

■ Jeśli szukasz mężczyzny odpowiedzialnego, opiekuńczego, prawdziwego zaradnego, pogodnego, bez nałogów, napisz. Mam 52 lata 173 cm, średnia budowa ciała. Jestem wdowcem, zodiakalnym Wodnikiem, wierzącym i praktykującym katolikiem, lecz bardzo wrażliwym, na zdradę, kłamstwo i ludzką krzywdę. Jeżeli nie zraża Cię fakt, iż w chwili obecnej przebywam w ZK, to odezwij się.

sygn. 1670

■ Wdowa, 48 lat, blondynka, 170 cm, skromna, uczciwa, z poczuciem humoru, poważnie myśląca o życiu, pozna pana w odpowiednim wieku. Panowie z ZK wykluczeni.

sygn. 1671

■ Jestem 55-letnią wdową, wesołą, opiekuńczą, romantyczną, niezależną, zadbaną. Poznam pana miłego, zadbanego, który nie szuka przygód, lecz stałego związku. Koziorożec.

sygn. 1672

■ Samotny, szczupły, młody wygląd, 171 cm, 41 lat, bez nałogów, wychowuje syna, pozna panią szczupłą, wierzącą, energiczną, wesołą w wieku 32-42 lat. Może mieć jedno dziecko. Chojnice tel. 052-397-36-36.

sygn. 1673

■ Atrakcyjny 28-latek poszukuje przyjaciółki na dobre i na złe. Bez nałogów, 185 cm dobrze zbudowany, romantyczny Robert. Foto mile widziane.

sygn. 1674

■ Hej Dziewczyno! 26-letni kawaler bez zobowiązań, niezależny finansowo, bez nałogu alkoholowego, szuka swojej drugiej połowy w wieku 22-27 lat. Może być z dzieckiem. Nie szukam przygód, tylko stałego związku. Numer telefonu i fotka przyspieszy kontakt. Zbyszek.

sygn. 1675

■ Jestem 30-letnim, ponoć przystojnym Bykiem, który marzy o tym, by kogoś pokochać. Obecnie przebywam w ZK, co nie znaczy, że jestem złym człowiekiem, poznam osobę, która mnie zrozumie, zaakceptuje i nie odrzuci, cechuje mnie wrażliwość, czułość i opiekuńczość. Wiek i wygląd Pani nie ma znaczenia, mile widziane zdjęcie.

sygn. 1676

■ Samotna wdowa, katoliczka, 58 lat, z mieszkaniem i dobrą emeryturą, z nad morza, pozna pana do lat 65 bez rażących nałogów. Na dobre i na złe. Najchętniej zmotoryzowanego lub z prawem jazdy. Tel. kom. 0 509 262 402

sygn. 1677

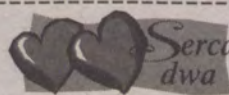
■ Wdowa 55/158, średniej budowy ciała, uczciwa, zadbana, niezależna finansowo, pozna pana do lat 60 z okolic woj. pomorskiego. Napisz lub zadzwoń tel. 0-606-874-442. Panowie z ZK wykluczeni.

sygn. 1678

## Jeśli jesteś samotny

Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji? Skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym poniżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie i kserokopię dowodu osobistego - strona ze zdjęciem). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. My prześlemy list pod właściwy adres. Nasz adres: Serca dwa, „Dziennik Bałtycki”, ul. Obr. Westerplatte 28, 83-110 Tczew.

KUPON







Starogard Gdański, AL.Niepodległości 2a

OFERTA WAŻNA W DNIACH 29-31.10.2004r  
LUB DO WYCZERPANIA ZAPASÓW

## jesiennie hity cenowe

~~3,29~~  
**1,99**
Batoniki KOSKA  
różne rodzaje
~~3,39~~  
**2,69**
Ananasy w syropie  
ISKA 580 g
~~2,09~~  
**1,79**
Płatki śniadaniowe  
Grizle 180 g
~~2,55~~  
**2,15**
Piwo Lech Premium  
Puszka 0,5l
~~1,49~~  
**0,89**
Makaron Krzepicki  
250g
~~4,55~~  
**2,99**
Kawa mielona MARILA  
2x250g
~~21,99~~  
**16,99**
Szynka Kruszynka  
1 kg**6,95**EURO SHOPPER  
Zimowy płyn do spryskiwaczy  
5l
~~4,35~~  
**2,49**
Napój energetyczny REPLAY  
0,33 l
~~10,99~~  
**7,49**
Filet z morskiczka  
1 kg
~~0,95~~  
**0,39**
Chryzantema sztuczna  
1 szt

Zapraszamy do zakupu bonów towarowych  
oraz paczek świątecznych

KAŻDY KTO SKORZYSTA Z NASZEJ OFERTY  
UCZESTNICZY W KONKURSIE ŚWIĄTECZNYM  
Z GWARANTOWANĄ WYGRANĄ

Szczegółowych informacji udziela Dział Promocji Sprzedaży, tel. 58 / 560 11 29

Bon Towarowy



# COŚ CI UTNIEMY

**20x 114** rata

~~2999~~  
STARA CENA  
OBCINAMY  
**719 zł**  
NOWA CENA  
**2280 zł**



**100 Hz**

**29  
cali**

**SONY**

**Telewizor SONY KV-29LS60**

stereo NICAM, Kineskop FD Trinitron WEGA, cyfrowa redukcja zakłóceń, Virtual Dolby Surround, moc muzyczna 70 W, tryb 16:9, telegazeta, cena telewizora z oryginalnym stolikiem SONY 2599 zł

**200 PRODUKTÓW  
W MOCNO ŚCIĘTYCH CENACH I RATACH 0%**

**PRAWDZIWE  
RATY**

**0%**

**mediaexpert**

KOMPUTERY · RTV · AGD · FOTO · TELEKOMUNIKACJA · MULTIMEDIA · ROWERY

**TCZEW**  
C.H. Jantar  
(przy NOMI)  
ul. Kwiatowa 4,  
tel. (058) 533-81-93



### Ogłoszenie o otwartym konkursie ofert na świadczenie usług opiekuńczych.

1. Na podstawie art. 25, art. 28 ustawy z dnia 12 marca 2004 r. o pomocy społecznej (Dz. U. Nr 64, poz. 593 z późniejszymi zmianami, Kierownik Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Pelplinie ogłasza OTWARTY KONKURS OFERT na świadczenie usług opiekuńczych.
2. Przedmiotem KONKURSU jest wyłonienie podmiotów, którym zostanie zlecone wykonanie zadania z zakresu pomocy społecznej wraz z udzieleniem dotacji na finansowanie ich realizacji.
3. Zadaniem z pomocy społecznej objętym niniejszym konkursem jest świadczenie usług opiekuńczych świadczonych w domach, średniomiesięcznie dla 60 osób w okresie od 1 stycznia 2005 r. do 31 grudnia 2005 r.
4. Przewidywana kwota na realizację zadania – 460 000 zł.
5. Koszt realizacji usług opiekuńczych w 2003 r. wyniósł – 524 148 zł.
6. Koszt realizacji zadania w okresie od stycznia 2004 r. do września 2004 r. wyniósł 296 751 zł.
7. Do konkursu mogą przystąpić organizacje pozarządowe prowadzące działalność w zakresie pomocy społecznej, osoby prawne i jednostki organizacyjne działające na podstawie przepisów o stosunku Państwa do Kościoła Katolickiego w Rzeczypospolitej, stosunku Państwa do innych kościołów i związków wyznaniowych oraz o gwarancji wolności i wyznania, jeżeli ich cele statutowe obejmują prowadzenie działalności w zakresie pomocy społecznej.
8. Podmioty, przyjmując zlecenie realizacji zadania z zakresu pomocy społecznej zobowiązują się do wykonania zadania w zakresie i na zasadach określonych w piśmiennej umowie o realizacji zadania.
9. Podmioty wyłonione w konkursie są zobowiązane do wyodrębnienia w ewidencji księgowej środków otrzymanych na realizację umowy.
10. Sprawozdanie z wykonania zadania publicznego określonego w umowie należy sporządzić w terminie do 15 stycznia 2006 r.
11. Warunki przyznania dotacji i warunki realizacji zadania określa ustawa o pomocy społecznej.
12. Oferta musi spełniać wymagania wyszczególnione w art. 30 ustawy o pomocy społecznej. Ponadto do oferty należy dołączyć: statut organizacji, oświadczenie o terminowym rozliczeniu się z dotychczas otrzymanych dotacji i aktualną listę członków stowarzyszenia lub innego podmiotu.
13. Oferty należy składać do dnia 30 listopada 2004 r. do godz. 9.45 w Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej w Pelplinie, ul. Plac Grunwaldzki 7, w godz. od 8.00 do 15.00 lub za pośrednictwem poczty w zaklejonej kopercie opatrzonej napisem **Konkurs otwarty na świadczenie usług opiekuńczych na terenie miasta i gminy Pelplin.**
14. Podmioty składające ofertę załączają następujące dokumenty:
  - aktualny oryginalny dokument potwierdzający prawo podmiotu do występowania w obrocie prawnym lub uwierzytelniony odpis dokumentu (ważny do 3 miesięcy od daty wystawienia) np.: wypis z KRS,
  - kserokopię aktualnego dokumentu określającego cel i zadania np.: statut,
  - oświadczenie o terminowym rozliczeniu się z dotychczas otrzymywanych dotacji jednostek samorządu terytorialnego,
  - sprawozdanie merytoryczne i finansowe za ostatni rok.
15. W przypadku składania ofert za pośrednictwem poczty decyduje data stempla pocztowego.
16. Ofertant zobowiązany jest do przedstawienia, w formie załącznika do składanej oferty, szczegółowego programu działania, w zakresie zadania oraz do przedstawienia szczegółowej, miesięcznej kalkulacji kosztów, z wyliczeniem wartości jednej godziny usługowej świadczonej na rzecz klienta, w ramach przekazywanych przez podmiot zlecający środków finansowych w zakresie świadczenia usług opiekuńczych.
17. Komisja Konkursowa powołana przez Kierownika Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej dnia 30 listopada 2004 r. o godzinie 10.00, dokona rozstrzygnięcia konkursu, biorąc pod uwagę efektywność, rzetelność i jakość wykonania zadania oraz wymagania określone w art. 31 ust. 1 ustawy o pomocy społecznej.
18. Komisja dokona wyboru ofert na podstawie następujących kryteriów:
  - a) merytorycznej wartości oferty,
  - b) społecznego znaczenia inicjatywy,
  - c) kosztów wykonania zadań, w tym wysokości wkładu własnego podmiotu i udziału innych źródeł finansowania,
  - d) efektów i doświadczeń dotychczasowej współpracy z jednostkami samorządu terytorialnego i innymi podmiotami,
  - e) merytorycznego przygotowania do realizacji zadań, w tym kwalifikacji osób przy udziale których podmiot ma realizować zadanie,
  - f) dotychczasowe doświadczenie oferenta w realizacji zadania,
  - g) innowacyjność realizacji projektu.
19. Wzór oferty, umowy i sprawozdania można odebrać w Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej, 83-130 Pelplin, ul. Plac Grunwaldzki 7.
20. O wynikach konkursu, podmioty które złożyły ofertę w konkursie, zostaną powiadomione pisemnie w terminie do jednego miesiąca od jego rozstrzygnięcia.
21. Planowana na realizację zadania kwota może podlegać korekcie, po uchwaleniu budżetu przez Radę Miejską w Pelplinie.

253000A

## Tczew. Papierowe ptaki poszybowały

# Latawce... wiatr

O siem papierowych ptaków poszybowało w niebo nad tczewską kanonką z okazji Święta Latawca. By nie poleciały za daleko, na wieży trzymali je mali i nieco więksi, również dorośli konstruktorzy. Zarówno ci najmłodsi, jak czteroletni Maksymilian Eich i Jakub Żemajtis, a także ci starsi mieli swych kibiców oraz pomagających wznieść się latawcom w powietrze.

10-letniemu Markowi Ostrowskiemu w starcie jego podniebny ptak wytrzymał i ostatecznie skutecznie pomagała mama, Janina. A że wykonany przez Marka latawiec zyskał uznanie komisji konkursowej za najładniejszy i najstarszy, zdobył nagrodę w kategorii latawców płaskich. Drugie miejsce w tej kategorii zajął Piotr Liban, a trzecie - Krystian Daniluk, uczniowie Szkoły Podstawowej nr 8.

W klasie latawców przestrzennych, czyli skrzynkowych, podobnie jak przed



Uczestnicy imprezy i ich papierowe ptaki.

Fot. Zbigniew Brucki

rokiem bezkonkurencyjny okazał się ten skonstruowany przez Błażeja Kaczmar, 11-latkę z tczewskiej SP 12. Z jednym jednak wyjątkiem. W tegorocznych zawodach nie miał konkurenta. Jedyny skrzynkowiec prezentował się jednak znakomicie, zarówno na ziemi jak i w powietrzu.

- Syn sam zbudował latawiec, ja mu tylko trochę pomogłem - powiedział nam Marian Kaczmar, tata Błażeja.

4-letni Maksymilian Eich na tczewskie Święto Latawca przyszedł z dziadkiem.

- O imprezie dowiedzieliśmy się z „Dziennika Bałty-

kiego” - mówi Andrzej Wojciechowski, dziadek Maksymiliana. Pogoda dopisała, więc przyszedł z latawcem. Wnuczka jednak bardziej zainteresowała plac zabaw na kanonice, więc koniec linki muszę trzymać ja.

Ostatecznie komisji z Tczewskiego Centrum Sportu i Turystyki, organizującej imprezy, oceniającej staranność wykonania, zdobienie i lot podniebnych ptaków spodobali się wszystkie konstrukcje. Wszyscy uczestnicy współzawodniczą wrócili do domów z dyplomami i nagrodami.

Zbigniew Brucki

R E K L A M A

### PRACA

### ZATRUDNIĘ

KONSULTANTKI Oriflame, wpisowe 9,90, plecak gratis, 302-47-07

KRAWCOWE szwaczki ze stażem, Żukowo, (0-58) 681-73-53

**DUŻA FIRMA TRANSPORTOWA** zatrudni

**KIEROWCÓW KAT C+E** KRAJ LUB ZAGRANICĄ

Oferty prosimy kierować pod adres: Biuro Reklam i Ogłoszeń LABOX-PRESS 81-368 Gdynia, ul. Świebójkińska 5 z dopiskiem: oferta nr 55

MECHANIKÓW, ELEKTROMECHANIKÓW SAMOCHODOWYCH do samochodów ciężarowych, pilnie, tel. 0-692-465-885

**MONTERÓW** okrętowych, spawaczy, stolarzy, lakierników z doświadczeniem zawodowym, mile widziana znajomość języka angielskiego oraz księgową ze znajomością języka angielskiego, prawo podatkowe, doświadczenie zatrudni firma Amber Boats Sp. z o.o. w Tczewie, (0-58) 531-27-73

**Progres** doradztwo personalne **Pilnie poszukujemy personelu do zakładu produkcyjnego na terenie Pruszcza Gdańskiego.** Wymagania: męczyżni uczyć się zaczynać, wieczorowo lub dziennie, w wieku 18-26 lat, uczciwi i odpowiedzialni. Praca na duży okres. Miła widzialna osoba niepaląca. Tel. 692-04-13 ul. Chopina 2, pok. 32 83-000 Pruszcz Gd.

**ROZNOŚCIELI prasy zamieszkałych na Rotmance. Oferujemy stałą codzienną pracę zajmującą 2 godz. dziennie (między 4.00 a 7.00 rano). Zgłoszenia telefoniczne 2-4.11. godz. 12.00-14.00, tel. 300-36-17**

**SZWACZKI** Pruszcz Gdański, tel. 682-36-51 od 7.00 do 15.00

**MIĘDZYNARODOWA** firma transportowa zatrudni kierowców z doświadczeniem w przewożeniu materiałów niebezpiecznych, ADR cysterne. Rejon Gdańska. Tel. 0-507-079-311

**PRACOWNIKA** - emeryta do stacji tankowania gazu Pruszcz lub okolice, 304-96-16 wieczorem

**SPÓŁKA** handlowa z siedzibą w Cedrach Małych zatrudni: magazyniera i dystrybutora części zamiennych z wykształceniem rolniczym i praktyką. Oferty z CV: Roltop Sp. z o.o. Cedry Małe 100, 83-020 Cedry Wielkie

**ZAINTERESOWANI** platformami wieńicznymi, 0-602-618-747

### INNE

**PRACOWALEŚ** Niemcy, Holandia, Austria: odbierz podatki, (0-58) 301-82-63

### SZUKAM PRACY

**25-letnia**, wykształcenie średnie, kurs asystentki, bdb kontakt z klientem, praca Starogard, 0-694-387-680

**ANALITYK** medyczny licencjonowany, podejmie pracę, 0-606-295-449

**ELEKTRONIK**, radiokomunikacja, angielski, Linux, komputery, prawo jazdy kat B, SEP, 0502-96-49-44

**KUCHARZ** 29-letni, szukam pracy w zawodzie, 0-888-249-664

**MAGISTER** n-nia początkowego + j. polski podyplomowe, 0-692-787-059

**MALARZ** rencista, 34 letni staż, solidny, bez nalogów, malowanie, cokolowanie, (0-58) 532-65-52

**OCHRONA** w sklepie lub inna, ul. Mickiewicza 17, 83-110 Tczew

**OPIEKUNKA** doświadczona zapiekuje się dzieckiem u siebie w domu, Starogard, (0-58) 562-66-15

**RENCISTA**, mistrz malarski, 20 lat stażu, solidny, dokładny, 0-505-712-829, Tczew

**LICENCJONOWANY** analityk medyczny podejmie pracę, 0-606-295-449

### AUTO MOTO

### SPRZEDAM

**BMW 318iE-30**, 1,8 benzyna, 90 r, 9500,-, wygląd sportowy, obniżony, SP, AF 17", skóra jasna, 0-508-084-465

**CIĄGNIK** C-360 i C-330, 0603-492-168

**FIAT Cinquecento** różne części sprzedam: od 20 do 80 zł, (0-58) 561-00-11

**FIAT Cinquecento**, 700, 1996 r., biały, garazowany, 0-602-555-309

**FIAT Cinquecento**, 700, 5800,-, biały, stan techn. i wizualny bdb, garazowany, Gdańsk, 0-888-200-285

**FIAT Punto 90ELX**, 1,6 benz/gaz, 95 r., 16.500,-, AA, CZ, K, PP, ES, WT, WS, R + 6 głosników, bogata wersja, sprowadzony z Niemiec, 0-602-833-257

**FIAT Punto II**, IX 2002, 24.600 zł, 5 drzwiowy, (0-58) 531-34-79 po 16:00, 0-600-290-401

**FIAT Uno**, 1,0, 00 r, 43 000 km, 11 500,-, (0-58) 682-93-51, 0-604-374-801

**FORD Fiesta**, 1.1 benzyna, 1996, 6.700 zł, czerwony, 1xPP, R, sprowadzony z Niemiec, (0-58) 678-01-83, 0-604-944-341

**FORD Mondeo kombi**, 1.8 TDI, 97 rok, 161 tys. km, 20.500 zł, ciemna zieleń metalik, „GHIA”, obce tablice, Tczew, (0-58) 530-22-88 po 18:00, 0-693-111-301

**FORD Probe**, Gt 2.2 turbo, 1992r., 140.000 km, 4.900 zł, ABS, el. szyby i lusterka, wsp. kierownicy, automatyczny zam. stan idealny, 0-603-396-291

**FORD Sierra**, 2,0 i CLX, 1990 r, 52 tys km, 7000 zł, granat, silnik po kapitalnym remoncie, serwisowany, dokumentacja, CD, AA, CZ, alufelgi i opony zimowe, 0-691-770-125

**HONDA Accord**, 2,0is benzyna, 95 r, 19 900,-, airbag, ABS, K, WS, CZ, AA, AF, ES, EL, I, R, S, Gdańsk, (0-58) 524-17-02, 0-601-610-332

**MAZDA 323**, 1,7 D, 1988, 3-drzwiowa, 4430 zł, możliwość rat, (0-58) 561-35-64

**MERCEDES „beczka”**, 2,3 benzyna/gaz, 80 r, 2500,-, remont silnika, przegląd - VI 2005 r., 0-508-180-183

**MERCEDES 220 C Elegant**, 95 r, 36 000,-, grafit metalik, 0-606-388-969

**MERCEDES Vito 108 DKA**, 2,3 D, 97 r, 28 900,-, airbag, ABS, ABD, R, odbicie zapłonu, AA, WS, salonowy, I właśc., ład. 960 kg, Gdańsk, (0-58) 524-17-02, 0-601-610-332

**MINI Cooper**, 1,6 benzyna, 1997r., 18.000 zł, 2 poduszki, el. szybydach, el. szyby, ABS, wsp. kierownicy, 0-397-53-02, 0-607-087-913

**MOTOCYKL** Honda CBR 400RR, 94 r., I właściciel w kraju, stan bdb + 2 kpl. opon, 9000,-, 0-601-643-219 do 20.00

**OPEL Corsa B**, 1,2 benz., 1994 rok, czerwony, obce tablice, Tczew, (0-58) 530-22-88 po 18.00, 0-693-111-301

**OPEL Kadett Cabrio**, 1989r., 2000 zł, 0-603-396-291

**PEUGEOT 106**, 96 r, 12 000,-, czerwony, z salonu, CZ, I, nowe opony, serwisowany, zadbane, bezwypadkowy, R, (0-58) 306-51-55 po 16.00, 0-504-061-749

**RENAULT 5TL**, 1,1, 89 r, 5 biegów, cena do uzgodnienia, 0-692-341-383

**SILNIK** do Golfa II diesel, cena do uzgodnienia, 0-501-790-234, Skórcz

**SKODA Felicia kombi**, 1,9 D, 1999, 100.000 km, 16.900 zł, biały, GLX, bogate wyposażenie, bezwypadkowy, (0-58) 678-01-83, 0-604-944-341

**SKODA Felicia**, 1,6 GLX, 1997, 91.000 km, 12.500,00, granat metalik, I-właściciel, (0-58) 672-71-03, 0-660-134-070

**SUZUKI Vitara**, 1990, 12.000 zł, lub zamienię na Busa 9-osobowego, (0-58) 678-02-45, 0-606-687-512

**VW Golf II**, 1,3i, 1990r., 4000 zł, 5-bieg, kola zimowe, 0-603-396-291

**VW Polo**, 1043 benz./gaz, 1991 rok, cena 7.000 zł do uzgodnienia, 0-508-574-737

**VW Transporter t-4**, 2,5 i automat, 1992r., 8000 zł, do skompletowania, 0-603-396-291

**VW Transporter t-4**, 2,5 tdi, 2000r., 38.000+VAT, klima, wsp. kierownicy, airbag, bezwypadkowy, 0-603-396-291

**KUPIĘ** Al Gotówka. Osobowa, dostawcza 554-44-00, 0604-215-315

### NIERUCHOMOŚCI

### SPRZEDAM

**ATRAKCYJNE** działki od 1000 do 2500 m kw., 10 zł/m kw., Bory Tucholskie, (0-52) 336-10-10 wieczorem, 0-504-872-710

**CZARNA Woda**, dom jednorodzinny, budynek gospodarczy z garażem, działka 2000 m kw., (0-58) 587-87-97, 0-601-621-066

**DZIAŁKI** budowlane, Jagatowo-6 km od Pruszcza Gd.-dogodny dojazd, cisza, las, różne wielkości, 25-/m kw., (0-58) 683-09-28

**DZIAŁKI** usługowo-budowlane przy szosie, media obok, 12 km od Pruszcza Gd., tanio, Suchy Dąb, (0-58) 682-86-45

**GARCZ** k. Kartuz, 700 m kw., 28 000 zł, działka budowlana, uzbrojona - prąd, woda, kanalizacja, zrobione fundamenty, (0-58) 322-95-09

**GDĄSK**, 49 m kw., 1/4 domu typu kanadyjskiego, w pobliżu Starówki, z parkingiem i ogródkiem, rok budowy 2000, (0-58) 322-98-68

**GDĄSK** Osowa, Chelmińskiej, działki budowlane 1300-1500 m kw., uzbrojone, 20 USD/m kw., 0-601-610-539 po 18.00

**GDĄSK** Przymorze, dobra lokalizacja, 30 m, OIIV, wysoki parter, pokój 19 m, ciemna kuchnia, 74 000 zł, (0-58) 553-83-26, 0-697-179-516

**GDĄSK** Ujeścisko, 66,5 m kw., II p., glazura, terakota, 165 000,-, 0-509-170-812

**GDĄSK** Żabianka, 3 pokoje, 48 m kw., 130 000,-, pokój z aneksem kuchennym, kafelki, okna PCV- nowe, blisko morza, (0-58) 556-23-05

**GDĄSK** Żabianka, 48 m kw., 130 000,-, pokój z aneksem kuchennym, kafelki, okna PCV- nowe, blisko morza, (0-58) 556-23-05

**GOŚCICINO** k. Wejherowa, dom z poddaszem, podpiwniczeniem- 245,8 m, działka- 648 m, surowy-zamknięty, blachodachówka, ładna lokalizacja-społecznie, 185.000,00 zł, www.waldekdom.pl, 0-501-334-707

**JAGATOWO**, 6 km od Pruszcza Gd., dogodny dojazd, cisza, las, różne wielkości, 25-/m kw., (0-58) 683-09-28

**JUSZKOWO**, dom sprzedam, 100 m, ładna okolica, 90.000,-, 683-06-74

**KAMIEROWSKIE** Pięć, mieszkanie 83,8 m kw., 4 pokoje, parter, działka, garaż, 60 000,-, (0-58) 588-06-23, 0-694-802-043

**KONARZYNI** działka budowlana uzbrojona 1000 m kw, 058/56-376-23

**LEBORK**, dom wolno stojący 120 m kw., działka 632 m kw., 250 000,-, (0-59) 862-26-83, 0-888-859-122

**LINOWIEC** działki budowlane sprzedam, (0-58) 561-44-00

**LUBICHO** dom z garażem nowy, 0-602-583-785

**LUBKOWO**, działka budowlana 80 m od jeziora, 1923 m kw., uzbrojona, (0-58) 672-93-08, 0-600-216-103

**MĄTOWY** Wielkie, dom z siodłem, 0,60 ha, (0-58) 535-29-84

**MĄTOWY** Wielkie, dom z siodłem, 0,60 ha, (0-58) 535-29-84

**MEJKAŁ**, 3400 m kw, uzbrojona, częściowo zalesiona, stary budynek mieszkalny, 300 mb od rzeki Brdy, granicząca z lasem, 0-606-447-504

**PRUSZCZ GDĄSKI**, okolice Centrum, nowy, do zamieszkania, w zabudowie szeregowej, ok. 230 m kw., pilnie sprzedam, 0-600-062-799

**RADUNICA**, dom 150 m, działka 2.200 m, 15-letni z wygodami, 0608-440-104

**ROTMANKA** 3 pokoje, 80 m, nowe, parter, wykończony w pastelowych kolorach, duża łazienka, umeblowane, żaluzje i drzwi antywłamaniowe, indywidualne ogrzewanie gazowe, kameralna zabudowa, bezczynszowe, działka, komfortowa okazja, 190.000,-, 0502/841-622, 058/552-56-70

**RUKOSIN** 7 km od Tczewa, 28 km od Gdańska, dom w stanie surowym, zamknięty, działka 120 lub 3,5 ha, staw 0,5 ha. Platność możliwa w ratach, (0-58) 536-75-07, 0-505-675-034

**STAROGARD** Gd sprzedam mieszkanie w domu 4-rodzinnym z ogrodem, garażem i pomieszczeniem gospodarczym. Powierzchnia mieszkania 103 m. W rozliczeniu mogę przyjąć inne mieszkanie, 0-601-307-937

**STAROGARD** Gd. dom piętrowy, 110 m kw powierzchni mieszkalnej, dwa garaże. Sprzedam lub zamienię, 0-502-468-680

**STAROGARD** Gd. kiosk, atrakcyjna cena i lokalizacja, lub wynajem, 0-507-585-791

**STRASZYN**, działki budowlane, uzbrojone 11 km od centrum Gdańska, 0501-536-223

**SZTEKLIN** dom mieszkalno-letniskowy, z garażem, poddasze użytkowe, z widokiem na jezioro i las, 0-602-583-785



TCZEW, dom jednorodzinny z ogrodem, działka 1000 m kw, dom 230 m kw, sprzedam, (0-58) 536-77-95, 0-608-204-594

TCZEW, mieszkanie 2 pokojowe z kuchnią sprzedam, (0-58) 531-72-81

TCZEW okolice, dom, budynki, działka, dobry punkt, sobota godz. 19.00, (0-58) 533-10-94

TCZEW Suchostrzygi, 4-pokojowe, 70 m kw., 0-503-851-229 po 15.00

ŻABIANKA, 3 pokoje, 48 m kw., 130 000,-, pokój z aneksem kuchennym, kafelki, okna PCV-nowe, blisko morza, (0-58) 556-23-05

ŻABIANKA, 48 m kw., 130 000,-, pokój z aneksem kuchennym, kafelki, okna PCV-nowe, blisko morza, (0-58) 556-23-05

SPÓŁDZIELNIA Mieszkańowa „Dom Nad Stupią” realizuje budowę mieszkań w Słupsku, cena od 1655-1840 zł/m kw, zakończenie września 2005 r., (0-59) 843-01-54

#### KUPIĘ

STAROGARD Gd.- okolice kupię małe gospodarstwo rolne, (0-58) 539-284

KUPIĘ okazję dom w okolicach Pruszcza Gdańskiego lub Pszczółek, wolnostojący w stanie surowym lub do remontu, cena 50.000 zł, 0-502-853-030

#### INNE

GDAŃSK Starówka, atrakcyjne pomieszczenia biurowe. Tel. 058/301-13-25, 301-19-54

GDAŃSK Złota Karczma, 220 m kw., szeregowy, garaż, piwnica, tylko firmie, 0-501-264-015

JUSZKOWO, mieszkanie odnajmę, 50 m, 683-07-11

PRUSZCZ Gdański, Grunwaldzka, pokój osobie pracującej odnajmę, 683-59-81

PRUSZCZ Gdański, 2-pokojowe zamienię na 3-pokojowe, 0-399-793 po 17.00

PRUSZCZOKI, mieszkanie 2-pokojowe, kuchnia, osobne wejście, odnajmę, 682-90-62

STAROGARD Gd oddam w najem pomieszczenia warsztatowe, administracyjno-biurowe, plac o pow. 7000 m kw, dozorowane, 0-502-502-836, 0-602-374-541

STAROGARD Gd odnajmę kawalerkę w domu jednorodzinnym, (0-58) 562-64-43 18.00-20.00, 0-607-696-477

STRASZYN, Objazdowa, M3 z ogrodem zimowym, 70.4 m, 3-pokojowe, kuchnia umiarkowana, łazienka wykafełkowana, w pokojach panele, w korytarzu, kuchni płytki. Może być biuro. 1000,-, miesięcznie + woda, prąd, ogrzewanie, 682-89-69, 692-06-25

STRASZYN, ul. Objazdowa, kawalerki, 27.1, i 28.4 m, kuchnia umiarkowana, łazienka wykafełkowana, w pokojach panele, w korytarzu, kuchni płytki ceramiczne, 600,-, miesięcznie + woda, prąd, ogrzewanie (w okresie grzewczym), 682-89-69, 692-06-25

SZTEKLIN gmina Lubichowo, działkę sprzedam 0,94 ha, (0-58) 532-18-30, 0-507-160-185

TCZEW- okolice ul. Paderewskiego, poszukuję garażu do wynajęcia, (0-58) 531-09-98 po 20.00

TCZEW, odnajmę duży pokój dla 2 osób pracujących, 0-502-853-030

TCZEW ul. Gryfa Pomorskiego, 0-503-851-229 po 15.00

GARAŻE blaszane- jesienią promocja. Transport, montaż- gratis. Raty, (0-58) 562-70-30, 0-505-036-609

#### DOM

#### SPRZEDAM

BOAZERIE, deski podłogowe, listwy, 0601-597-292

GRZEJNIKI żeliwne, wannę żeliwną, eternit, sprzedam, 058/684-03-39

KANAPĘ- rogówkę, rozkładaną, 2 fotele, 2 pufy, brąz z beżem, 1000,-, (0-58) 672-17-82, 0-697-687-712, Wejherowo

PIECYK gazowy, 2 butle sprzedam, (0-58) 531-72-81

SIATKA ocynkowana, powlekana, leśna, bramy, słupki drewniane. Skrzesezewo, 058/681-88-20

SIATKI, słupki, druty- kalcysty, (0-59) 847-13-29

SZAFĘ 3-drzwiową, 2 części z lustrem, 3 szuflady, olcha, 2x2 m, bdb, 700,-, (0-58) 672-17-82, 0-697-687-712, Wejherowo

SZAFĘ dwudrzwiową i trzydrzwiową sprzedam, 058/684-03-39

SZTACHETY, 0601-59-72-92

TARCICĘ n/o wiąz, jesion, cena: 690 zł/ccm, 0-608-439-154

#### KUPIĘ

DŁUŻYCĘ tartaczną: brzoza, olcha, dąb, buk, klon, czereśnia, 0-608-439-154

OLCHĘ - dłużycę tartaczną kupię, tel. 0609-622-232

WTRYSKARKA pozioma, (0-58) 684-96-79

#### INNE

**OKNA PCV ALU**  
ALUDOR  
PRODUCENT ALUDOR  
773 00 91, 92  
Pruszcz Gd., Podmiejska 5

ANTENY! Satelitarne, Cyfra, Polsat. Komputery. Karty FUN. 771-39-77, 0-601-64-08-92

**APARATY** cyfrowe. Kamery. DVD. Video. **Wieże. Telewizory.** Monitory. Telefony. Walkmany. Radiomagnetofony. Naprawa **Mikoś.** Gdańsk, Grunwaldzka 132 (przy Jesionowej) 341-35-31, Gdynia, Morska 263 (Rondo Chylińska) 623-36-32

BALKONY, okna przesuwane, aluminiowe, boazeria panelowa, (058) 682-30-96, 682-45-03

DREWNO, kominki, C.O., pieca, 0603-778-653

GAZOWNICZE, 6 8 2 - 9 2 - 1 3, 0693-451-432

INSTALACJE C.O., gazownicze, hydrauliczne, wkłady kominowe, 682-92-13

KIEROWANIE budowlami, nadzory, projekty budowlane, 682-01-53, 0502-119-680

MEBLE oraz różne inne rzeczy oddam za pomoc przy domu, 0694-132-125

#### ZDROWIE I URODA

#### RÓŻNE

**GABINET Chirurgiczny** (chirurgia urazowa i ogólna), wizyty domowe, Pruszcz Gdański, ul. Ks. Właga 3/1, Poniedziałek 14.30- 16.30, środa 15.00- 17.00, 683-55-62, 0606-787-784, 0604-783-623

GABINET lekarski, badania kierowców, badania profilaktyczne pracowników, internia, medycyna rodzinna, Pruszcz Gdański, ul. Ks. Właga 3A/1, 0604-863-474, 683-55-62, pon. 17.00-18.00

**GINEKOLOG** 0501/536-770 dyskretnie!

#### ZWIERZĘTA

#### RÓŻNE

BURTELIERKI 3-miesięczne, białe, rodowodowe, suczki sprzedam, 0-661-516-484

DOG niemiecki błękitny, rodowodowa suczka po doskonałych rodzicach- okazynie, 0-501-294-686

GOLDEN retriever, szczeniaki rodowodowe sprzedam, (0-58) 681-11-69, 0-501-455-232

RHODESIAN ridgeback- szczeniaki, oraz kocięta maine coon- sprzedam, (0-58) 572-08-33, 0-601-748-813

ROTTWEILERY rodowodowe, (0-55) 279-59-50, 0-694-694-630

SZNAUCERKI miniaturowe z rodowodem, maści pieprz i sól nie gubią sierści Swinojście, (0-91) 322-23-76

PSZENICĘ sprzedam, (0-58) 535-12-49

SZKÓŁKA roślin ozdobnych, 0602-42-59-61

ZYWOPLORY liściaste, iglaste. Tel. 0602-42-59-61

#### USŁUGI INNE

#### RÓŻNE

BAŁTYK, Stegna, andrzejki, święta, sylwester, (055)247-72-37, www.owbalt-tyk.pl

**DORADCA podatkowy** 3186, Marek Woźniczka, Pruszcz Gdański, Obrońców Poczty Polskiej 3(koło poczty), tel/fax. **682-17-07**, e-mail: woźniczka.3186@net-tax.com.pl, 0-696-064-740

HISZPAŃSKI, 0-692-343-136

**OKNA termo PCV**  
NOWA TECHNOLOGIA  
Wzmocnienia Termiczne MS

**NOWOŚĆ!**  
niższe rachunki  
za ogrzewanie

Chojnice  
**052 395 12 59**  
Kartuzy  
**058 681 45 25**

Kościerzyna  
**058 686 76 14**  
Tczew  
**058 530 01 99**

Wejherowo  
**058 672 03 25**  
Władysławowo  
**058 674 00 93**  
Zukowo  
**058 685 98 09**

więcej niż OKNA

www.ms.pl ☎ 0 801 608 608

**GINEKOLOG** 0604/823-164 Bezzabiegowo!

**GINEKOLOG** najtaniej, pełna dyskrekcja, 0-604-237-647

GINEKOLOG, 0-880-286-220

LECZENIE przyczynowe-  
wczasy Sopot- Łapino, (0-58) 344-07-37, 0-504-903-462

LIKWIDACJA alkoholizmu, narkomanii, (058)663-74-74, 0609-350-500

**STOMATOLOGIA, protetyka**, Dorota Czerwińska od poniedziałku do piątku 10.00- 18.00, Pruszcz, **Kossaka 6A/20**, 683-24-69, 682-28-53

SZNAUCERY Olbrzymy po championach, sprzedam, 0-605-452-811

WYŻŁY niemieckie, gładkowłose, rasowe, zadbane, (0-58) 536-94-85, Miłobądz

WYŻŁY niemieckie, zadbane, rodzice na miejscu, rasowe, (0-58) 536-94-85, Tczew

#### ROŚLINY

#### RÓŻNE

CHOINKI z plantacji, tanio, 0-609-616-177

JODEŁA kaukaska, koreańska, srebrny świerk- sadzonki, iglaki doniczkowe, szkółka leśna, (0-58) 684-54-75

PIETRUSZKĘ, seler- sprzedam, (0-54) 265-03-93

POŻYCZKI pod zastaw nieruchomości, tel. 0-608-274-542

POŻYCZKI pod zastaw samochodów, nieruchomości. 0.888/381-686, 0-609-141-461

POŻYCZKI- chwilówki! Natychmiast! od 200zł. Bez zaświadczeń o dochodach! (0-58) 771-47-20, 0-801-807-807 (koszt połączenia 0,33gr)

TŁUMACZ przysięgły języka niemieckiego. Bielkowo, ul. Polna 22, tel/fax: 682-70-24, 0 5 0 1 - 6 4 1 - 0 6 4, 0505-094-699

WRÓŻBITA- jasnowidz- parapsycholog. (058) 663-74-74, 0609-350-500

SPRZEDAM piec przenośny węglowy, silnik 2,2 KW nowy, (0-58) 561-22-42

SPRZEDAM stojaki niklowane, wieszki, manekiny, kosz, ładę. Okazyjnie! 0-601-644-935

SPRZEDAM suknię ślubną z gorsetem, welonem i rękawiczkami, 0-604-955-713

TUNEL ogrodniczy, cena 2000 zł, sprzedam, tel. 058/684-38-12, 0601-530-553

WTRYSKARKA pozioma- kupię, (0-58) 684-96-79

DOBRY, tani węgiel workowany, (0-58) 532-42-97

OKAZJA. Węgiel niesort 340-, (0-58) 532-42-97

## Nowość!

**jutro**  
w sobotę

**ponad**  
**pół**  
**tysiąca**  
**ogłoszeń**  
**drobnych**  
**z całego**  
**Pomorza!**

**drobne**  
**za drobne**

## kupon dla osób fizycznych

na jedną emisję bezpłatnego ogłoszenia drobnego do

treść ogłoszenia do 10 słów

(wypełnij drukowanymi literami)

Nazwa rubryki:.....

Wypełniony kupon:

• **zostaw w Biurze Ogłoszeń**

Pruszcz, ul. Chopina 2, Starogard Gd., ul. Gimnazjalna 1 (róg Hallera), Tczew, ul. Obrońców Westerplatte 28

• **prześlij pocztą pod adresem:**

„Dziennik Bałtycki”, 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, „Gratka”

Dziennik  
Bałtycki

Tygodnika lokalnego  
Pakiet nr 3

do wiadomości wydawcy:

imię i nazwisko

adres

podpis.....

Biuro Ogłoszeń zastrzega sobie prawo do zredagowania, skłasyfikowania ogłoszenia lub jego niezamieszczenia

OGŁASZAJ SIĘ  
W „DZIENNIKU  
BAŁTYCKIM”





## PIŁKA RĘCZNA

## ■ Piorunująca końcówka

W V kolejce II-ligowych rozgrywek szczyptorniści Hetmana Gniew wygrali w Brodnicy z tamtejszym MKS 36:29 (13:17). Przez kwadrans na parkiecie trwała wyrównana walka, a prowadzenie zmieniało się na korzyść to jednej, to drugiej drużyny. W drugiej części I połowy i na początku drugiej odsłony częściej do siatki trafiali miejscowi, dzięki czemu w 33 min. prowadzili 19:13. Hetman zwał jednak szyki i powoli, lecz systematycznie odrabiał stracony dystans. Jeszcze osiem minut przed końcem wynik był korzystny dla miejscowych, ale końcówka należała do gości, którzy zdobywając kilka bramek pod rząd ostatecznie wygrali to spotkanie.

## ■ Triumf w drodze do awansu

Podopieczne Doroty Szymkiewicz z tczewskiego Sambora wygrały pierwszy z turniejów wojewódzkiej ligi młodzieżek rocznika 1990. Tczewianki pokonały kolejno rówieśniczki z Bellatora Ryjewo 13:7, Agro Kociwina Starogard Gd. 17:9 oraz gospodynie imprezy, dziewczęta Dwójki Czersk 24:6. Drugi turniej odbędzie się 28 listopada w hali tczewskiego Gimnazjum nr 3. (zb)

## Hetman

Kądziała, Truszczyński - Gigilewicz 8, Karnowski 6, Kościelny 5, Ortmann 5, Bujnowski 5, Gogola 4, Godzina 2, Czarnecki 1, Raciborski, Graczyk, Leśniński, Jastrzębski.

## Tabela

|                                     |       |                                 |         |                                         |       |                         |
|-------------------------------------|-------|---------------------------------|---------|-----------------------------------------|-------|-------------------------|
| BKPR Bydgoszcz - Cuiavia Inowrocław | 26:28 | Borowiak Czersk - MKS Grudziądz | 36:23   | Legia Chelmża - AZS Politechnika Gdańsk | 20:28 | Pauzował SMS II Gdańsk. |
| 1. Hetman                           | 5     | 8                               | 185:134 |                                         |       |                         |
| 2. AZS                              | 4     | 8                               | 136:100 |                                         |       |                         |
| 3. Cuiavia                          | 5     | 8                               | 152:133 |                                         |       |                         |
| 4. SMS II                           | 4     | 6                               | 133:106 |                                         |       |                         |
| 5. Bydgoszcz                        | 4     | 5                               | 130:117 |                                         |       |                         |
| 6. Borowiak                         | 4     | 3                               | 129:148 |                                         |       |                         |
| 7. Brodnica                         | 4     | 2                               | 126:131 |                                         |       |                         |
| 8. Legia                            | 5     | 0                               | 109:144 |                                         |       |                         |
| 9. Grudziądz                        | 4     | 0                               | 89:152  |                                         |       |                         |

## Sambor

Magdalena Urbańska, Emilia Gajewska - Agnieszka Szlija 8, Katarzyna Szlija 5, Małgorzata Szlija, Ewelina Osowiecka 7, Magdalena Szymkiewicz 7, Paulina Malinowska 7, Izabela Marcińska 7, Paulina Piątkowska 6, Marzena Drajewska 1, Magdalena Stół 3, Monika Zoll, Paulina Wojciechowska 3, Kamila Gajewska, Emilia Karnat.

Piłka halowa. Ruszyła kolejna edycja TLH  
Niespodzianki

W ubiegły weekend w hali tczewskiej SP 12 została rozegrana pierwsza kolejka nowej edycji Tczewskiej Ligi Halowej. Tradycyjnie na początek padło kilka zaskakujących rezultatów. Tym razem do nowej edycji przystąpiło tylko 10 drużyn. Wśród rywalizujących zabrakło zespołu ElektroCal.

W pierwszej kolejce najwięcej emocji dostarczył pojedynek Piekarni Wąs z Belfrem. Zaczęło się od prowadzenia „nauczycieli” 2:0. Później cztery gole zdobyli „piekarze”. W końcówce meczu oba zespoły strzeliły jeszcze po dwie bramki i wynikiem 6:4 dla Piekarni zakończył się ten pojedynek. Za największą niespodziankę należy uznać remis 1:1 Rodziny z Przewozami Regionalnymi oraz porażkę Pneumoregenta (dawniej Huk/Jumen) z Forcanem 1:4. W pierwszej połowie piłkarze Pneumoregenta pewnie kontrolowali sytuację na boisku i nawet jako pierwsi strzelili gola. Po zmianie



Dariusz Szymkiewicz zdobył jedną z czterech bramek dla Belfra.

Fot. Andrzej Sarnowski

stron już nic im nie wychodziło. Mało tego, popełniali proste błędy, szczególnie w pobliżu własnej bramki. W ostatnim meczu Gemplus wysoko pokonał Juniors 6:1 (1:1). Jutro w ramach II kolejki zagrają: Rodzina - Ju-

niors (15.00), Piekarnia Wąs - Gemplus (15.50), Przewozy Regionalne - Ergo Hestia (16.40), Forcan - Belfer (17.30), Eaton - Pneumoregent (18.20).

Andrzej Sarnowski

## KOSZYKÓWKA

## ■ Historyczne zwycięstwo

Po trzech latach od chwili powołania sekcji koszykówki żeńskiej w TMK Pomorze Tczew pierwszy sukces odniosły młodziczki tego klubu. W II kolejce tegorocznych rozgrywek ligi wojewódzkiej tczewianki wygrały w Gdańsku z Conradem 51:34 (8:7, 10:7, 20:17, 13:3).

- Przez dwa lata dziewczęta tylko trenowały i uczestniczyły w turniejach - mówi Adam Kamiński, trener młodziczek Towarzystwa Miłośników Koszykówki Pomorze. - W ubiegłym roku wystartowały w lidze, ale młodsze o dwa lata od rywali przegrały wszystkie pojedynki. W tym roku w inauguracyjnym meczu ligowym uległy lokalnym rywalkom z tczewskiej Piątki 48:82. (zb)

## TMK Pomorze

Katarzyna Wołoszyk 6, Sylwia Steć 11, Anna Wójcik 28, Iwetta Suwalska 3, Kinga Żołnowska 2, Martyna Najdowska 1, Anna Heliosz, Paulina Goyke, Aleksandra Kiewacz, Marta Zielińska, Estera Mielik, Nina Kaczyńska.

Karnet na mecze Polpharmy  
Starogard Gdański

Dla prenumeratorów Dziennika Bałtyckiego



## PROMOCJA

SIATKA OGRODZENIOWA  
POWLEKANA PCV

- 5,90 zł/m²  
z VAT-em

PRODUCENT ZPU LIMEX  
PRZYWIDZ,  
tel./fax (058) 682-51-38

241997A

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-  
Handlowe **ALTEX**  
Aleksandra i Witold Kucharscy  
w Wielu

**SKUPUJE PAPIERÓWKĘ  
SOSNOWĄ PRZEZ CAŁY  
ROK I KOPALNIAK**

PLATNE GOTÓWKĄ  
tel. kom. 0609-138-134

247993A

**NISSAN**  
KMJ Kaszubowscy  
Autoryzowany Dealer  
Nissan ROCLA



W ofercie posiadamy  
wózki widłowe:

- spalinowe i elektryczne
- 2 lata gwarancji
- systemowe magazynowe
- nowe i używane

**WÓZKI  
POSIADAJĄ ZNAK CE**  
i podlegają dofinansowaniu **do 50 % z UE**

ul. Grunwaldzka 303 D, 80-314 Gdańsk, tel. (058) 552-21-93,  
fax (058) 552-26-44m kom. 693-450-302, kom. 693-450-312

GABINET DERMATOLOGICZNY  
I DERMATOLOGII ESTETYCZNEJ

lek. med. **ADAM WILCZEK**  
DERMATOLOG WENEROLOG

PRZYJMUJE W PONIEDZIAŁKI, ŚRODY, PIĄTKI  
**15.00-18.00**

- LECZENIE CHOROŃ SKÓRY  
DZIECI I DOROSŁYCH
- BADANIA DERMATOSKOPOWE,  
DIAGNOSTYKA MYKOLOGICZNA
- ZABIEGI METODĄ KRIOTERAPII  
I ELEKTROKOAGULACJI
- PEELINGI DERMATOLOGICZNE

**TCZEW, UL. 1 MAJA 18**  
PRZYCHODNIA „TWOJE ZDROWIE”

rejestracja tel. 531-06-93, 502 031 081

75993A



**OPONY  
U  
TOMKA**

**Największy wybór opon  
zimowych**



O/Pruszcz Gd., ul. Bat. Chłopskich 16  
tel. (058) 682-39-91

**AKUMULATORY**